

**WORKERS
BEST**

WB 180 SS N

- A** **D** **CH** Schwingschleifer
- GB** Orbital Sander
- AL** **RKS** Smeriluese me vibrim
- BG** Вибрационна шлифовъчна машина
- CZ** Vibrační bruska
- H** Rezgőcsiszoló
- HR** **BIH** Vibracijska brusilica
- MK** Вибрациона брусилка
- PL** Szlifierka oscylacyjna
- RO** Șlefuitor cu vibrații
- SI** Vibracijski brusilnik
- SK** Vibračná brúska
- SRB** **MNE** Vibraciona brusilica



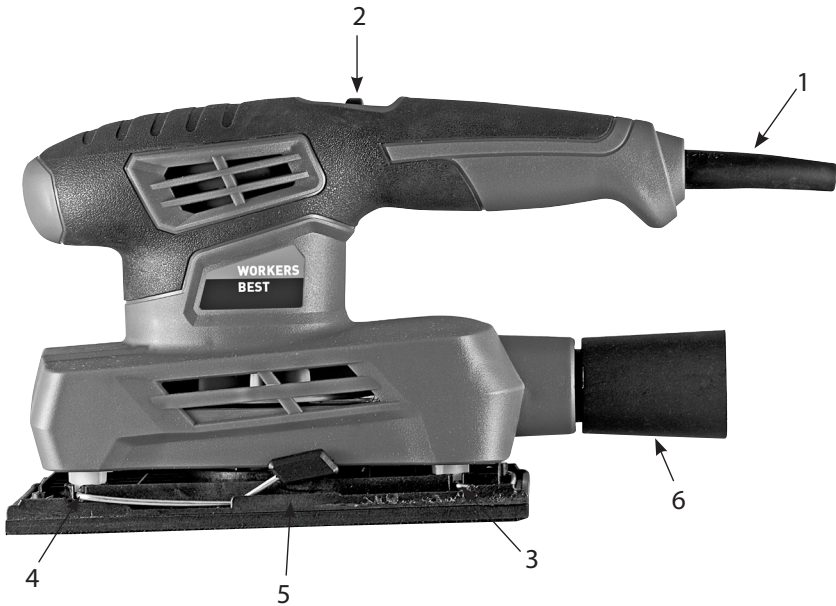
**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A**D****CH**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINES WORKERS BEST SCHWINGSCHLEIFERS









Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBE SCHREIBUNG



1. Netzkabel
2. Ein-/Ausschalter
3. Hintere Klemmvorrichtung
4. Vordere Klemmvorrichtung
5. Schleifschuh
6. Staubsaugeradapter

Technische Daten:

Nennleistung	180 WATT
Schwingungen pro Minute	12000 U/min ¹
Abmessung Schleifpapier	185x93 mm
Schalldruckpegel	L _{PA} 81,0 dB(A)
Schallleistungspegel	L _{WA} 92,0 dB(A)
Schwingungspegel	9,176 m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²
Nennspannung/Frequenz	230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse	II 
Gehörschutz, Schutzbrille, Staubschutz und Handschuhe tragen	   
Nicht im Regen benutzen, vor Nässe schützen	
Halten Sie andere Personen fern	
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Betriebsbedingungen für Polierer

Ausrichtung	Polieren einer waagerechten Stahlplatte 400 mm x 400 mm x 20 mm, die auf einer Werkbank angebracht ist
Einsatzwerkzeug	Polierscheibe
Andruckkraft	30 N ± 5 N, wenn die Masse des Elektrowerkzeuges geringer als 1,5 kg ist 50 N ± 5 N, wenn die Masse des Elektrowerkzeuges größer als oder gleich 1,5 kg ist

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schwingschleifer ist zum Schleifen von Holz, Eisen, Kunststoff und ähnlichen Werkstoffen unter Verwendung des entsprechenden Schleifpapiers geeignet.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaugung und – auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise



Achtung

- Staubschutzmaske verwenden!
- Bearbeitung von asbesthaltigen Material ist untersagt.
- Bleihaltige Anstriche, einige Holzarten und Metalle dürfen nicht bearbeitet werden!
- Der Gebrauch dieses Werkzeugs zum Schleifen bestimmter Produkte, Lacke und Holz kann den Benutzer Staub aussetzen, der gefährliche Substanzen enthält. Verwenden Sie einen geeigneten Atemschutz
- Manche Materialien können giftige Chemikalien enthalten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um das Einatmen von Arbeitsstaub und Hautkontakt zu vermeiden. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materialherstellers.
- Schalten Sie die Maschine sofort aus wenn Sie blockiert.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann. Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Montage

Nehmen Sie das Elektrowerkzeug aus der Verpackung. Schließen Sie es vor der Montage nicht an das Stromnetz an.

Anbringung des Schleifpapiers

Der Schwingschleifer ist versehen mit einen rechteckigen Schleifschuh. Für ein optimales Ergebnis ist es wichtig, dass das Schleifpapier richtig aufgespannt wird. Festgespanntes Papier nutzt weniger schnell ab und hält länger.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Öffnen Sie die hintere Klemmvorrichtung (3) (Klemmvorrichtung (3) nach oben aus der Verankerung drücken).
- Legen Sie das Schleifpapier unter die Klemme. Achten Sie darauf, dass die Lochungen mit der Schwingplatte übereinstimmen.
- Die Klemmvorrichtung (3) wieder einrasten.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang zur Befestigung des Schleifpapiers auf der anderen Seite. Vordere Klemmvorrichtung (4)
- Kontrollieren Sie ob die Absauglöcher nicht verstopft sind bevor Sie das Schleifpapier anbringen. Achten Sie darauf, dass die Löcher übereinstimmen.
- Befestigen Sie das Schleifpapier so fest wie möglich.

Achtung! Ziehen Sie vor dem Wechseln des Schleifpapiers den Netzstecker

Umgebungsbedingungen

Das Elektrowerkzeug ist für 230 Volt Wechselspannung bei 50 Hz Netzfrequenz ausgelegt. Überprüfen Sie, ob das Verlängerungskabel unbeschädigt ist und ob es korrekt mit der Steckdose des Stromnetzes und dem Netzstecker des Elektro-werkzeuges verbunden ist.

Über die Wahl des richtigen Verlängerungskabels informiert Sie Ihr Fachberater.

Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!



Arbeitsanleitung zum Schleifen

Achtung! Tragen Sie Atemschutzmaske und Brille. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Bearbeiten von asbesthaltigen Material ist untersagt.

Das Arbeitsprinzip des Schwingschleifers beruht auf kleinen kreisenden Bewegungen. Es ist nicht notwendig, zusätzlichen Druck auf den Schwingschleifer auszuüben, da sein Eigengewicht vollkommen für ein gutes Arbeitsergebnis ausreicht.

Beginnen Sie stets mit einem groben Papier und wechseln Sie dann von Schleifdurchgang zu Schleifdurchgang auf ein feineres Papier. Nach dem Wechsel auf das nächst feinere Schleifpapier sollte quer zu den vorherigen Bahnen geschliffen werden. Um eine polierte Oberfläche zu erreichen, wird nach dem letzten Schliff mit feinem Papier die Oberfläche gründlich mit einem Tuch gereinigt. Anschließend die Fläche ein weiteres Mal mit feinem Schleifpapier bearbeiten.

Staubabsaugung

Der Schleifstaub Ihres Schwingschleifers ist zur Aufnahme eines Adapters zur Staubabsaugung vorbereitet. Wir empfehlen Ihnen, immer einen Industriestaubsauger anzuschließen, wenn Sie den Schwingschleifer benutzen.

Bei längerem Bearbeiten von Holz ist das Elektrowerkzeug an eine geeignete externe Absaugeinrichtung anzuschließen.



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Umgebungstemperatur maximal 50 ° C



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Grüner Punkt



Nicht ins Feuer werfen

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde. Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden. Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßem Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde
- ▶ Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassensbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

WB 180 SS N
Workers Best Schwingschleifer

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

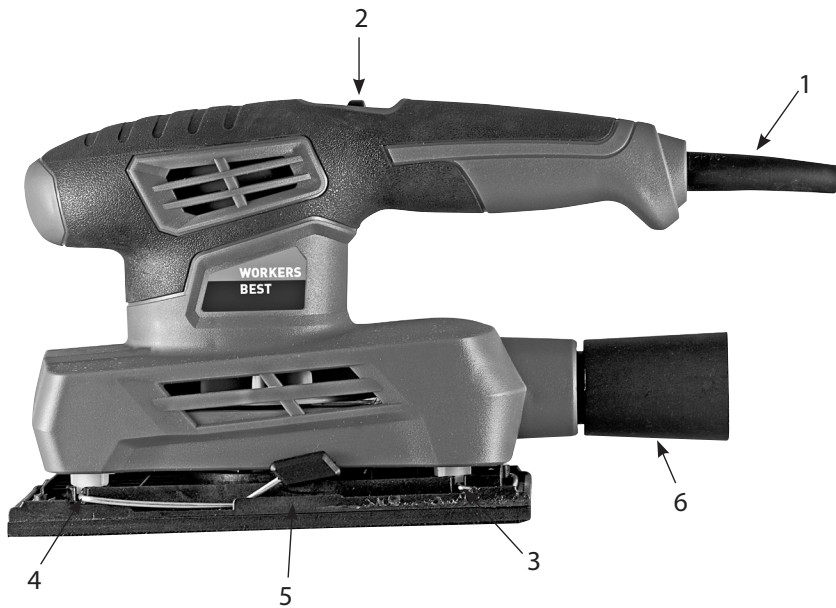
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

GB

CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF A WORKERS BEST ORBITAL SANDER





Please read the following user instructions before using the device. Please observe the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Line cord
2. On/Off switch
3. Rear clamping fixture
4. Front clamping fixture
5. Sanding pad
6. Dust extractor adapter

Technical data:

Rated power	180 WATT
Vibrations per minute	12,000 rpm ¹
Dimensions of sanding paper	185 x 93 mm
Sound pressure level	L _{PA} 81.0 dB(A)
Sound pressure level	L _{WA} 92.0 dB(A)
Oscillation level	9.176 m/s ²
Uncertainty	K = 1.5 m/s ²
Rated voltage/frequency	230 V ~ 50 Hz
Protection class	II □
Wear ear protection, protective goggles, dust mask and gloves	
Do not use in rain; protect from wetness	
Keep other persons at a distance	
Read operating instructions	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Operating conditions for polishers

Alignment	Polishing of a horizontal steel plate 400 mm x 400 mm x 20 mm, which is mounted on a workbench
Application tool	Polishing disc
Pressing force	30 N ± 5 N, if the mass of the power tool is less than 1.5 kg 50 N ± 5 N, if the mass of the power tool is greater than or equal to 1.5 kg

Intended use

The orbital sander is suitable for the sanding and polishing of wood, iron, plastic and similar materials when using the corresponding sanding paper.

Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety directions for power tools

WARNING! Read all safety directions, instructions, illustrations and technical data that accompany this power tool. Failure to heed the instructions given below could cause an electric shock, burning and/or serious injuries.

Keep all safety directions and instructions in a safe place for future reference.

The term „power tool“ used in the safety directions refers to mains-powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

1. Workplace safety

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and poorly lit workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with the power tool in a potentially explosive environment, in which combustible liquids, gases or dusts are located.** Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the power tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connecting plug of the power tool must fit into the power outlet. The plug may not be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded power tools.** Unmodified plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** There is a higher risk of electric shock when your body is grounded.
- c. **Keep the device away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the connecting lead for any purpose other than its intended purpose; do not use the connecting lead to carry or hang up the device or to pull the plug out of the power outlet. Keep the connecting lead away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or tangled connecting leads increase the risk of electric shock.
- e. **If you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** The use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If you cannot avoid operating the power tool in a damp environment, use a residual current circuit breaker.** The use of a residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the power tool if you are tired or under**

the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.

- b. **Always wear personal protective equipment and safety goggles.** The use of personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of the power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional start-up. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or a battery, picking it up or carrying it.** Having your finger on the switch while carrying the power tool or having the power tool switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove adjusting tools or wrenches before switching the power tool on.** A tool or a wrench left in a rotating part of the power tool can lead to injuries.
- e. **Avoid awkward body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery, or long hair could get caught in moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, ensure that such devices are connected and used properly.** Using a dust extractor can reduce hazards caused by dust.
- h. **Do not lull yourself into a false sense of security and do not ignore the safety rules for handling power tools, even if you are familiar with the power tool after many uses.** Careless action can lead to serious injuries within fractions of a second.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the power tool. Use the power tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c. **Pull the plug out of the socket and/or pull out any removable batteries before making device settings, changing insertion tool parts, or putting the power tool away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.
- d. **When they are not in use, store power tools out of the reach of children. Persons who are unfamiliar with the power tool or who have not read these instructions must never be allowed to use it.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e. **Maintain power tools and insertion tools with care. Ensure that moving parts of the power tool function properly and do not jam and check whether parts are broken or are damaged in such a way that the device function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the power tool.** Many accidents

are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges jam less often and are easier to control.
- g. **Use power tools, insertion tools, etc. according to these instructions. Give due consideration to work conditions and the task to be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Keep the handles dry, clean and free of oil or grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

5. Service

- a. **Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair it using original replacement parts.** This maintains the safety of the power tool.

Special safety instructions



Attention

- Use a dust protection mask!
- Handling asbestos-containing material is prohibited.
- Coatings containing lead as well as some kinds of wood and metal may not be treated!
- Using this tool to sand specific products, varnishes and wood can expose the user to dust that contains hazardous substances. Use suitable respiratory protection.
- Some materials may contain toxic chemicals. Take precautionary measures to avoid inhaling dust that was created while working and to prevent skin contact. Adhere to the safety specifications of the material manufacturer.
- If the machine is blocked, turn it off immediately.
- Hold the power tool by the insulated handle sections since the abrasive section can come into contact with the connection line. Damage to a live power line may result in an electric shock due to electricity being conducted via metallic tool parts.

Assembly

Take the power tool out of the packaging. Do not connect it to the mains before assembly.

Attaching the sanding paper

The orbital sander is provided with a rectangular sanding pad. For an optimal result, it is important that the sanding paper is attached correctly. Properly attached sanding paper will not wear as quickly and have a longer lifespan.

- Pull the plug out of the wall outlet.
- Open the rear clamping fixture (3) (push clamping fixture (3) upwards out of the anchoring bracket).
- Place the sanding paper under the clamp. Ensure that the punched holes line up with the sanding plate.
- Snap in the clamping fixture (3) again.
- Repeat this process to fasten the sanding paper on the other side. Front clamping fixture (4)
- Check that the suction holes are not clogged before you attach the sanding paper. Make sure that the holes line up.
- Fasten the sanding paper as quickly as possible.

Attention! Disconnect the device from the mains before changing the sanding paper.

Environmental conditions

The power tool is designed for 230 V alternating current at 50 Hz mains frequency. Check that the extension cord is undamaged and that it is correctly connected to the mains outlet and the mains plug of the power tool.

Your specialist dealer can advise you about the right extension cord to use.

Initial start-up

During work, always wear safety goggles, hearing protection, safety gloves and sturdy work clothes!



Instructions on working with the sander

Attention! Wear a breathing mask and safety goggles. Protective gloves are recommended. Handling asbestos-containing material is prohibited.

The working principle of the vibrating grinder rests on small circular movements. It is not necessary to exert additional pressure on the vibrating grinder, since its own weight suffices completely to attain a good work result.

Always begin with rough sanding paper and then proceed, from one sanding pass to the next, to finer grade sanding paper. After changing to the next respectively finer sanding paper, the sanding pass should be perpendicular to the previous one. To attain a polished surface, the surface should be cleaned thoroughly with a cloth after the last sanding pass with fine sanding paper. Finally, the surface should be treated one more time with fine sanding paper.

Dust extraction

The sanding pad of your orbital sander is designed so that an adapter for dust extraction can be attached. We recommend that you always connect an industrial dust extractor when using the orbital sander.

When working with wood for an extended period, the power tool is to be connected to a suitable external extraction mechanism.



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water. Danger to life.



Green point



Do not throw into fire

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: WB 180 SS N
Workers Best Orbital Sander

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.
In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity.
The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standards:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

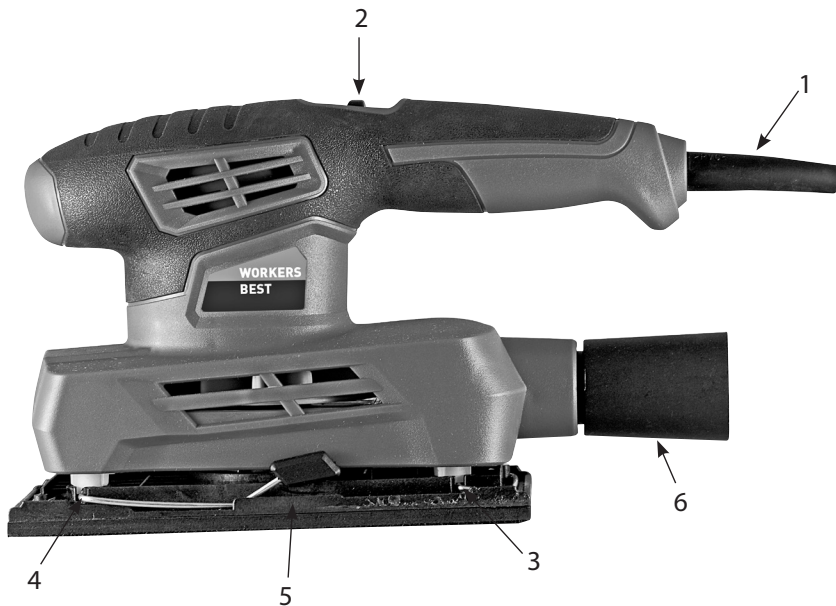
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

URIME TE PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË SMERILUESEJE ME VIBRIM WORKERS BEST





Lutemi para përdorimit lexoni me vëmendje udhëzimet e mëposhtme të përdorimit.
Lutemi, ndiqni udhëzimet e sigurisë në këtë manual përdorimi.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



1. Kabulli i rrjetit
2. Çelësi fikur/ndezur
3. Mekanizmi i pasmë shtrëngues
4. Mekanizmi i përparmë shtrëngues
5. Pllakë smeriluese
6. Përshtatës për thithjen e pluhurave

Të dhëna teknike:

Fuqia nominale	180 WAT
Vibrime në minutë	12000 U/min ¹
Përmasat e fletës smeriluese	185x93 mm
Niveli i shtypjes	L _{PA} 81,0 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës	L _{WA} 92,0 dB(A)
Niveli i vibrimit	9.176 m/s ²
Faktori i pasigurisë	K = 1,5 m/s ²
Tensioni nominal/Frekuenca	230 V ~ 50 Hz
Kategoria mbrojtëse	II □
Mbani kufje mbrojtëse, syze mbrojtëse, maskë mbrojtëse kundër pluhurit dhe dorashka mbrojtëse	
Mos e përdorni në shi, kujdes lagështirën	
Mbajini larg personat e tjerë	
Lexoni udhëzimet e përdorimit	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Kushtet e punës për lustruesin

Pozicionimi	Lustroni një pllakë çeliku 400 mm x 400 mm x 20 mm, e vendosur mbi një tryezë pune
Vegla e punës	Disk lustrues
Fuqia e shtypjes	30 N ± 5 N, nëse pesha e veglës elektrike është më e vogël se 1,5 kg 50 N ± 5 N, nëse pesha e veglës elektrike është më e madhe se 1,5 kg

Përdorimi i saktë

Smeriluesi me vibrim është i përshtatshëm për smerilimin e drurit, hekurit, plastikës dhe materialeve të ngjashme, përmes përdorimit të fletëve të posaçme smeriluese.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet t'i keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes t'i jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzime të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

PARALAJMËRIM! Lexoni gjithë udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike të ofruara bashkë me këtë vegël elektrike. Mosrespektimi i instruksioneve të mëposhtme mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie dhe/ose lëndime të rënda.

Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe të përdorimit për të ardhmen.

Termi „Mjet elektrik“ i përdorur në udhëzimet e sigurisë i referohet si mjeteve elektrike që punojnë të lidhura me rrjetin elektrik (me kabull elektrik) edhe mjeteve elektrike me bateri (pa kabull elektrik).

1. Siguria në vendin e punës

- a. **Mbajeni vendin Tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsitë ose vende të pandriçuara të punës mund të shkaktojnë aksidente.
- b. **Mos punoni me veglën elektrike në ambiente me rrezikshmëri shpërthimi, në të cilat gjenden lëngje të djegshëm, gaze ose pluhura.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat e tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimet mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina e veglës elektrike të punës duhet të puqet me prizën. Spina nuk duhet të ndërrohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni spina adaptuese me veglat elektrike të mbrojtura me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmangni kontaktin trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga tubat, kaloriferët, sobat dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë i goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbajeni aparatin larg nga shiu dhe lagështira.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Mos e shpërdorni kabullin lidhës, për të mbajtur veglën elektrike, për ta varur atë apo për të hequr spinën nga priza. Mbajeni kabllin lidhës larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve lëvizëse.** Kabllot lidhës të dëmtuar apo të koklavitur rrisin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e. **Nëse jeni duke punuar me veglën elektrike në një ambient të jashtëm, përdorni kabuj zgjatues që janë të përshtatshëm për ambiente të jashtme.** Përdorimi i një kablli zgjatues të përshtatshëm për ambientet e jashtme redukton rrezikun e një goditjeje elektrike.
- f. **Nëse funksionimi i veglës elektrike të punës nuk mund të mënjanohet nga mjedisi me lagështi, përdorni një prizë mbrojtëse elektrike.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditjeje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jini të vëmendshëm, kujdesuni për çka bëni dhe kur keni të bëni me një vegël elektrike, përdoreni atë me logjikë. Mos e përdorni veglën elektrike nëse jeni të lodhur apo jeni nën efektin e drogës, alkolit apo medikamenteve.** Në një moment të pavëmendjes gjatë përdorimit të aparatit, mund të shkaktohen lëndime serioze.
- b. **Përdorni pajime mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbjajta e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskë kundër pluhurit, këpucë sigurie që nuk rrëshqasin, helmetë apo kufje mbrojtëse, në varësi të llojit dhe përdorimit të pajisjeve elektrike, zvogëlon rrezikun e lëndimeve.
- c. **Mos e vini në punë pa vëmendjen e duhur. Sigurohuni që, vegla elektrike të jetë e fikur para se ta lidhni në rrjet apo ti vendosni baterinë, para se ta ngrini apo ta transportoni diku.** Nëse, ndërsa mbani veglën elektrike, e keni gishtin te çelësi apo nëse vegla elektrike lidhet në rrjetin elektrik ndërkohë që është lënë ndezur, mund të shkaktohen aksidente.
- d. **Hiqini veglat rregulluese ose çelësin anglez, para se të ndizni veglën elektrike.** Një vegël apo një çelës që ndodhet në një pjesë të veglës elektrike e cila rrotullohet mund të shkaktojë lëndime.
- e. **Shmangni një qëndrim jo të mirë të trupit. Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruani ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situatat e papritura.
- f. **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani rroba të gjëra ose stoli. Flokët dhe rrobat mbajini larg nga pjesët e lëvizshme.** Rrobat e lirshme, stolitë apo flokët e gjata mund të ngecin te pjesët lëvizëse.
- g. **Thithësja e pluhurit dhe pajisjet kapëse duhen montuar dhe përdorur si duhet.** Përdorimi i një thithëse të pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet përmes pluhurit.
- h. **Mos u mbështesni në një siguri të rreme si dhe mos i anashkaloni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse ndjeheni të familjarizuar me veglën elektrike nga përdorimi i shpeshtë.** Manovrimi i pavëmendshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda në fraksion sekonde.

4. Përdorimi dhe manovrimi i pajisjes elektrike

- a. **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni veglën elektrike posaçërisht për punën që do të bëni.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e parashikuar për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik që nuk mund të ndizet ose fiket më është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqni spinën nga priza dhe/ose hiqni ushqyesin e çmontueshëm, para se të bëni rregullimet në pajisje, para se të zëvendësoni pjesët e pajimeve shtesë ose para se ta vendosni veglën elektrike mënjane.** Kjo masë e sigurisë parandalon ndezjen e paparashikuar të aparatit.
- d. **Mbjajni veglat jo në përdorim larg nga fëmijët. Mos lejoni askënd të përdorë pajisjen nëse nuk është familjar me të apo nuk ka lexuar manualin e përdorimit.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.
- e. **Tregohuni të kujdesshëm në mirëmbajtjen e veglave elektrike dhe pjesëve të tyre. Kontrolloni, nëse pjesë të lëvizshme funksionojnë pa të meta dhe nuk**

bllokohen, nëse pjesë janë thyer ose dëmtuar, të cilat çënojnë funksionimin e veglës elektrike të punës. Pjesët e dëmtuar duhet të riparohen para se të përdoret vegla elektrike. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.

- f. **Mbani mjetin prerës të mprehtë dhe pastër.** Pajisjet prerëse me kënde të mprehta prerëse ngjisin më pak dhe janë më të lehta në përdorim nëse mirëmbahen si duhet.
- g. **Përdoreni veglën elektrike, pajimin shtesë, pajimet shtesë, etj. në përputhje me këto udhëzime. Kushtoni rëndësi kritereve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Përdorimi i veglave elektrike për qëllime të tjera, ndryshe nga sa është parashikuar mund të çojë në situata të rrezikshme.
- h. **Mbani të pastra, të thata dhe pa vaj apo yndyrë dorezat dhe sipërfaqet e tyre.** Kur dorezat dhe sipërfaqet e tyre janë të rrëshqitshme, komandimi dhe kontrolli i pajisjes në situata të paparashikueshme bëhet i vështirë.

5. Shërbimi

- a. **Lejoni që vegla juaj elektrike e punës të riparohet vetëm nga personeli profesional i kualifikuar dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë vendoset që siguria e veglës elektrike të punës të jetë e qëndrueshme.

Udhëzime speciale



Kujdes

- Përdorni maskën mbrojtëse kundër pluhurit!
- Ndalohet përpunimi i materialeve me përmbajtje asbesti.
- Sipërfaqet me bojëra me përmbajtje plumbi, disa lloje drurësh dhe metalet nuk duhet të përpunohen me këtë vegël!
- Përdorimi i kësaj vegle për smerelimin e disa produkteve të caktuar, me llak ose prej druri, mund të lëshojë pluhur, i cili përmban substanca të rrezikshme. Përdorni një maskë mbrojtëse për frymëmarrjen
- Disa materiale mund të përmbajnë kimikate të helmuara. Merrni masa sigurie për të shmangur thithjen e pluhurave të punës dhe kontaktin me lëkurën. Ndiqni të dhënat e sigurisë së prodhuesit të materialit.
- Fikeni pajisjen menjëherë nëse bllokohet.
- Kapeni veglën elektrike në sipërfaqen mbajtëse të izoluar, pasi sipërfaqja e lëmimit mund të bjerë në kontakt me kabllin lidhës. Dëmtimi i një kablli tensioni mund të vërë nën tension pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë një goditje elektrike.

Montimi

Nxirreni veglën elektrike nga paketimi. Mos e lidhni në rrjetin elektrik para montimit.

Montimi i fletës smeriluese

Smeriluesja me vibrim është pajisur me një pllakë smeriluese. Për një rezultat optimal, është e rëndësishme që fleta smeriluese të jetë e tendosur mirë. Një fletë e tendosur mirë konsumohet më ngadalë dhe ka jetëgjatësi më të madhe.

- Nxirreni spinën nga priza.
- Hapni mekanizmin e pasmë shtrëngues (3) (shtyni për lart duke nxjerrë nga foleja mekanizmin shtrëngues (3)).
- Vendoseni fletën smeriluese nën mbërthyes. Bëni kujdes që vrimat të përputhen me pllakën vibruese.
- Shtrëngoni sërish mekanizmin shtrëngues (3).
- Përsëriteni këtë proces të shtrëngimit të fletës smeriluese edhe në krahun tjetër. Mekanizmi i përparmë shtrënguese (4)
- Kontrolloni nëse vrimat thithëse të mos jenë bllokuar përpara se të montoni fletën smeriluese. Bëni kujdes që vrimat të përputhen me njëra-tjetrën.
- Shtrëngoni fletën smeriluese sa më shumë të mundeni.

Kujdes! Përpara se të ndërroni fletën smeriluese, hiqni prizën

Faktorët e mjedisit

Kjo vegël elektrike është ndërtuar për një tension alternativ 230 Volt me një frekuencë nominale 50 Hz. Verifikoni nëse kablli zgjatues është i padëmtuar dhe nëse është i lidhur mirë me prizën e rrjetit elektrik dhe me spinën e veglës elektrike.

Për të zgjedhur kabllin e saktë zgjatues, informohuni pranë specialistit tuaj.

Vënia në punë

Gjatë punës, mbani syze mbrojtëse, kufje mbrojtëse, dorashka mbrojtëse dhe veshje të qëndrueshme pune!



Udhëzime për procesin e smerilimit

Kujdes! Mbani maskë mbrojtëse për frymëmarrjen dhe syze mbrojtëse. Këshillohen dorashka mbrojtëse. Ndalohet përpunimi i materialeve me përmbajtje asbesti.

Principi i punës së smerilueses me vibrim konsiston në lëvizje të vogla rrethore. Nuk është e nevojshme të ushtroni presion mbi smeriluesen me vibrim, pasi pesha e saj është më se e mjaftueshme për një rezultat të mirë pune.

Filloni gjithmonë me një fletë më të trashë e më pas ndryshojeni gjatë proceseve smerilues me një fletë më të hollë. Pasi ta kenë ndryshuar me një fletë smeriluese më të hollë, duhet të procedoni me smerilimin në trajektorët e mëparshme. Për të arritur një sipërfaqe të lëmuar, pas smerilimit të fundit, sipërfaqja duhet të pastrohet mirë me një leckë. Në fund, trajtojeni edhe njëherë sipërfaqen me një fletë të hollë smeriluese.

Thithja e pluhurit

Pluhuri i smerilimit të smerilueses tuaj me vibrim është e përshtatshme për montimin e një përshtatësi për thithjen e pluhurit. Ju këshillojmë që të lidhni një thithëse pluhurash industriale kur përdorni një smerilues me vibrim.

Gjatë trajtimit për kohë të gjatë të drurit, vegla elektrike duhet të lidhet në një pajisje thithëse të jashtme të përshtatshme.



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Temperatura maksimale e mjedisit 50 ° C



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Pika e gjelbër



Të mos hidhen në zjarr

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përfshihen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes. Pëputhshmëri e përcaktimit të direktivave:



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

WB 180 SS N
Workers Best Smeriluese me vibrim

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

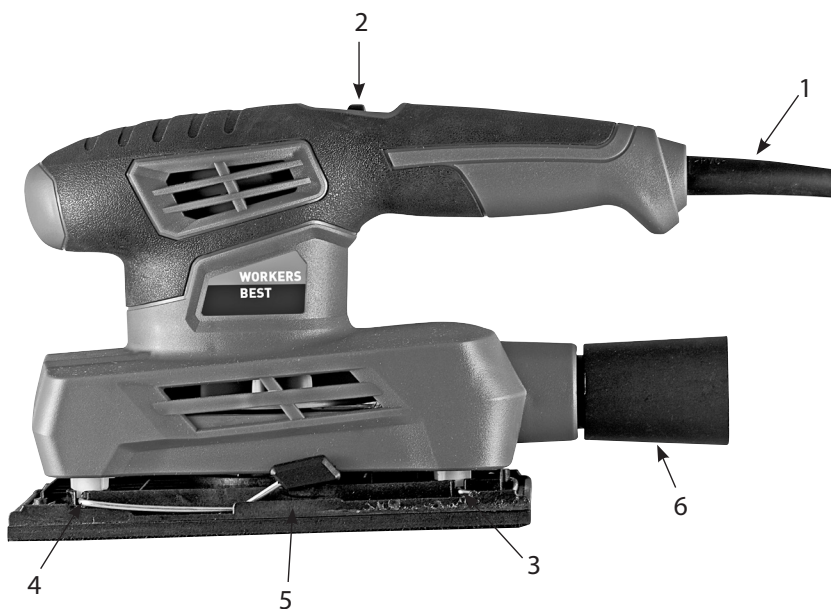
Wels, 15. 04. 2019

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ПОЗДРАВЯВАМЕ ВИ ЗА ПОКУПКАТА НА ВИБРАЦИОННА ШЛИФОВЪЧНА МАШИНА WORKERS BEST









Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие. Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Мрежов кабел
2. Прекъсвач за включване / изключване
3. Задно приспособление за затягане
4. Предно приспособление за затягане
5. Шлифовъчна обувка
6. Адаптор за прахосмукачка

Технически данни:

Номинална мощност	180 W
Вибрации в минута	12000 U/min ¹
Размер на шкурката	185x93 mm
Ниво на шумово налягане	L _{PA} 81.0 dB(A)
Ниво на звуковата мощност	L _{WA} 92.0 dB(A)
Ниво на вибрациите	9.176 m/s ²
Неустойчивост	K=1,5 m/s ²
Номинално напрежение/честота	230 V ~ 50 Hz
Защитен клас	II 
Носете защита на слуха, защитни очила, противопрахова маска и ръкавици	   
Да не се използва при дъжд, предпазвайте от влага	
Дръжте други лица на разстояние	
Прочетете упътването за употреба	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Указания за експлоатация за шлайфмашини

Насочване	Шлайфане на хоризонтална стоманена плоча 400 mm x 400 mm x 20 mm, която е закрепена върху полировъчна платформа.
Използван инструмент	Шлифовъчен диск
Сила на натиск	30 N ± 5 N, когато масата на електрическия инструмент е по-малка от 1,5 кг 50 N ± 5 N, когато масата на електрическия инструмент е по-голяма или равна на 1,5 кг

Използване по предназначение

Вибрационната шлифовъчна машина е предназначена за шлифоване на дърво, желязо, пластмаса и други подобни материали при използване на подходящия вид шкурка. Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за безопасност за електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност, указания, илюстрации и технически данни, предоставени с този електроинструмент. Пропуски при спазването на следващите разпоредбите могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и разпоредби за в бъдеще.

Употребеното в указанията за безопасност понятие „електроинструмент“ се отнася за захранвани от мрежата електроинструменти (с мрежов проводник) или електроинструменти работещи с акумулаторна батерия (без мрежов проводник).

1. Безопасност на работното място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветена работна зона могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или газовете.
- c. **Дръжте надалеч деца и други лица по време на работа с електроинструмента.** При разсейване може да загубите контрол над инструмента.

2. Електрическа безопасност

- a. **Свързващият щекер на електроинструмента трябва да пасва към контакта. Щепселът в никакъв случай да не бъде променян. Да не се употребяват никакви адапторни щекери заедно със защитно-заземните електроинструменти.** Непроменените щекери и пасващи към тях контакти намаляват риска от електрически удар.
- b. **Избягвайте контакт на части от тялото със заземени повърхности като тръби, нагревателни елементи, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c. **Дръжте уреда далеч от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- d. **Не ползвайте кабела не по предназначение, за носене на електроинструмента, окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте свързващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от електрически удар.
- e. **Когато работите на открито с даден електроинструмент, употребявайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа на открито.** Употребата на удължителен кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от електрически удар.
- f. **Ако употребата на електроинструмента във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита.** Употребата на дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Безопасност на хора

- a. **Бъдете внимателни, съсредоточавайте се в действията си и се отнасяйте разумно към работата с електроинструмента. Не употребявайте електроинструмент, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание при употребата на уреда може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се защитни обувки, защитна каска или защита за слуха според вида на употребата на електроинструмента намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте нежелано пускане в експлоатация. Убедете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете със електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го вземете или носите.** Ако при носене на инструмента държите пръста си на включвателя или включите инструмента към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- d. **Отстранете настройващите инструменти или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, намиращ се в дадена въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете контролирате по-добре електроинструмента при неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Свободни дрехи, украшения или дълги коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g. **Ако могат да се монтират прахозасмукващи или прахоулавящи приспособления, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Употребата на прахозасмукване може да намали опасностите от прах.
- h. **Не си създавайте фалшиви илюзии за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти, дори и когато сте запознати с тях вследствие на многократно употребена електроинструмента.** Невнимателни действия могат да доведат за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електроинструмента

- a. **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте за подходящ за работата Ви електроинструмент.** С подходящия електроинструмент ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощността.
- b. **Не ползвайте електроинструмент, чийто включвател е дефектен.** Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от контакта и/или махнете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, подмяна на части от инструмента или прибиране на електроинструмента.** Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.

- d. **Съхранявайте електроинструментите, които не са в употреба, недостъпни за деца. Не предоставяйте уреда за ползване на лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроинструментите са опасни, когато се ползват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте електроинструментите и работните инструменти. Проверете дали подвижните части функционират безупречно и не заяждат, дали има счупени или повредени части, които да попречат на работата на електроинструмента. Преди употреба на уреда осигурете ремонт на повредените части.** Много злополуки са вследствие на лоша поддръжка на електроинструментите.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-рядко и са по-лесни за водене.
- g. **Употребявайте електроинструмента, работния инструмент, работните инструменти и др. в съответствие с тези указания. Освен това вземете предвид условията на труд и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на електроинструменти за други, освен предвидените приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Поддържайте дръжките и хватните повърхности сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгави дръжки и хватни повърхности не позволяват надеждно управление и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

5. Обслужване

- a. **Електроинструментът трябва да се поправя само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** С това се осигурява поддържането на безопасността на електроинструмента.

Специални указания за безопасност



Внимание

- Използвайте противопрахова маска!
- Обработката на материали, съдържащи азбест, е забранена.
- Покрития, съдържащи олово, някои видове дървесина и метали не бива да бъдат обработвани!
- Употребата на този инструмент за шлифоване на определени продукти, лакове и дървесина може да изложи потребителя на прах, съдържащ опасни вещества. Използвайте подходяща защита на дихателните пътища
- Някои материали може да съдържат опасни химически вещества. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на възникващия по време на работа прах, както и при контакт с кожата. Следвайте информацията за безопасност на производителя на съответния материал.
- Изключете незабавно машината, ако се блокира.
- Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за хващане, тъй като абразивната повърхност може да се допре до съединителния кабел на

инструмента. Повреждането на токопроводящ проводник може да постави под напрежение металните части на уреда и да доведе до токов удар.

Монтаж

Извадете електроинструмента от опаковката. Преди монтажа не го включвайте към електрическата мрежа.

Поставяне на шкурката

Вибрационната шлифовъчна машина е снабдена с правоъгълна шлифовъчна обувка. За оптимални резултати е важно шкурката да бъде правилно опъната. Здраво закрепената и опъната шкурка се износва по-бавно и издържа по-дълго време.

- Извадете щепсела от контакта.
- Отворете задното приспособление за затягане (3) (извадете с натиск приспособлението за затягане (3) нагоре от гнездото).
- Поставете шкурката под затягащото приспособление. Внимавайте отворите да съвпадат с вибриращата плоча.
- Върнете приспособлението за затягане (3) на място, докато усетите изщракване.
- Повторете тази процедура, за да закрепите шкурката от другата страна. Предно приспособление за затягане (4)
- Проверете отворите за изсмукване да не са запушени, преди да поставите шкурката. Внимавайте отворите да съвпадат.
- Закрепете шкурката възможно най-стабилно.

Внимание! Преди смяна на шкурката извадете щепсела от електрическия контакт

Условия на заобикалящата среда

Електроинструментът е проектиран за 230 волта променливо напрежение при 50 Hz мрежова честота. Уверете се, че кабелът-удължител не е повреден и че е свързан правилно към контакта на електрическата мрежа и със щепсела на електрическия уред.

За избора на подходящ кабел-удължител ще Ви информира Вашият специализиран консултант.

Пускане в експлоатация

При работа носете като основно правило предпазни очила, маншони за уши, защитни ръкавици и здраво работно облекло!



Упътване за работа при шлифване

Внимание! Носете предпазна респираторна маска и обила. Препоръчва се носенето на предпазни ръкавици. Обработката на материали, съдържащи азбест, е забранена.

Принципът на действие на шлайфмашина се основава на малки кръгови движения. Не е необходимо да се упражнява допълнителен натиск върху шлайфмашина, тъй като нейното собствено тегло е напълно достатъчно за добър резултат при работа. Винаги започвайте с груба шкурка и след това я сменяйте при преминаване от един цикъл на шлифване към следващия с по-фина шкурка. След преминаване към следващата по-фина шкурка трябва да шлифовате напречно спрямо предишните линии. За да постигнете гладка повърхност, след последното шлифване с фина шкурка повърхността се почиства основно с кърпа. Накрая обработете повърхността още веднъж с фина шкурка.

Изсмукване на прахта

Прахта от Вашата шлайфмашина може да бъде изсмукана с помощта на специален адаптор. Препоръчваме Ви да включвате винаги промишлена прахосмукачка, когато използвате вибрационната шлифовъчна машина.

При по-продължителна обработка на дървесина електрическият инструмент трябва да се включи към подходящо външно устройство за изсмукване на прах.



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако няма повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура
максимално 50 ° C



Не хвърляйте във вода –
опасност за живота



Зелена точка



Не хвърляйте в огън

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт: WB 180 SS N
Workers Best Вибрационна шлифовъчна машина

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност. Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарти:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

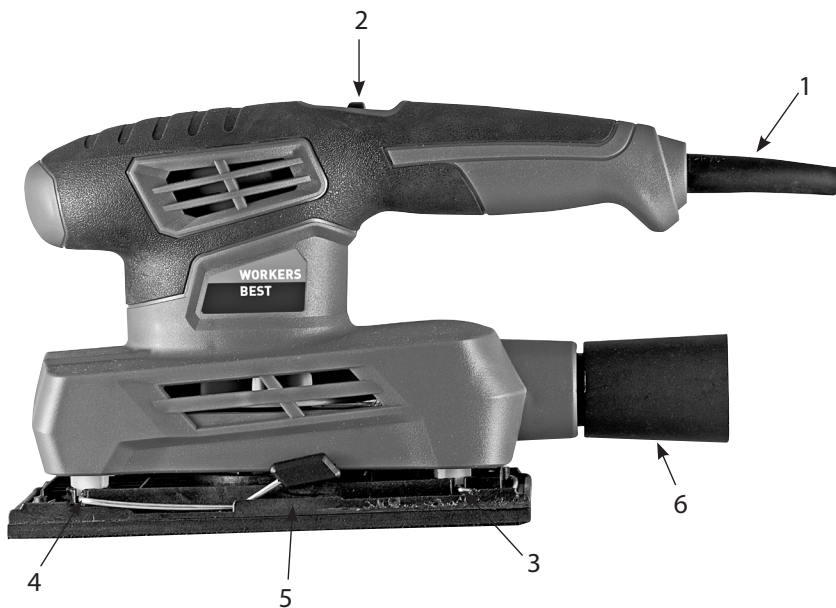
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria



BLAHOPŘEJEME VÁM K ZAKOUPENÍ VIBRAČNÍ BRUSKY WORKERS BEST





Před uvedením do provozu si prosím přečtěte následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS PRODUKTU



1. Síťový kabel
2. Vypínač
3. Zadní upínací prvek
4. Přední upínací prvek
5. Ližina
6. Adaptér na vysavač

Technické údaje:

Jmenovitý výkon	180 W
Vibrace za minutu	12 000 ot./min. ¹
Rozměry brusného papíru	185 × 93 mm
Hladina akustického tlaku	L _{PA} 81,0 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} 92,0 dB(A)
Hladina oscilace	9,176 m/s ²
Nejistota	K = 1,5 m/s ²
Jmenovité napětí/frekvence	230 V ~ 50 Hz
Třída ochrany	II □
Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a pracovní rukavice	
Přístroj nepoužívejte za deště, chraňte jej před vlhkem a mokrem	
Přístroj nepoužívejte v blízkosti jiných osob	
Přečtěte si návod k použití	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Provozní podmínky leštiče

Orientace	Leštění vodorovné ocelové desky o rozměrech 400 mm × 400 mm × 20 mm umístěné na pracovním stole
Vložený nástroj	Lešticí kotouč
Přítlak	30 N ± 5 N, je-li hmotnost elektrického nástroje menší než 1,5 kg 50 N ± 5 N, je-li hmotnost elektrického nástroje větší nebo rovna 1,5 kg

Použití v souladu s určením

Vibrační bruska je vhodná k broušení dřeva, kovu, plastu a podobných materiálů za použití adekvátního brusného papíru.

Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecná bezpečnostní upozornění platná pro elektrické přístroje

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, znázornění na obrázcích a technické údaje, kterými tento elektrický přístroj disponuje. Nerespektování následně uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo k těžkému poranění.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění uchovejte pro další použití.

Pojem „elektrický přístroj“ používaný v bezpečnostních upozorněních se týká elektrických přístrojů (se síťovým vedením) napájených ze sítě a elektrických přístrojů napájených akumulátorem (bez síťového vedení).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou být příčinou nehod.
- b. **Neppracujte s elektrickým přístrojem ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušný prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou vznítit prach nebo hořlavé výpary.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** V důsledku rozptylování můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka kabelu elektrického přístroje musí odpovídat typu zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte konektor nabíjecího adaptéru spolu s uzemněným elektrickým přístrojem.** Nepozměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. **Udržujte přístroj mimo dosah deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k přenášení elektrického přístroje ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte připojovací kabel před horkem, oleji, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi.** Poškozený nebo překroucený připojovací kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Pokud se elektrickým přístrojem pracujete venku, použijte vhodný prodlužovací kabel odpovídající venkovnímu prostředí.** Použití vhodného prodlužovacího kabelu pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Pokud už s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem**

si počínejte rozumně. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilke nepozornosti při používání zařízení může vést k velmi vážným zraněním.

- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou – v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického přístroje – respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče sluchu, snižuje riziko zranění.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu a/nebo k baterii, než ho zvednete nebo ho budete přenášet.** Nehody může způsobit i držení elektrického přístroje za spínač během přenášení nebo připojení zapnutého elektrického přístroje k napájení.
- d. **Před spuštěním elektrického přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nářadí či klíč nacházející se v rotační části elektrického přístroje může způsobit vážná poranění.
- e. **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si stabilní stanoviště a vždy udržujte rovnováhu.** Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste široký oděv či ozdoby. Dávejte pozor, aby se do rotujících částí přístroje nedostaly vlasy a části oděvu.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud lze namontovat zařízení na odsávání prachu nebo zachytné zařízení, je nutno je napojit a správně používat.** Odsávání prachu snižuje možná rizika hrozcící v prašném prostředí.
- h. **Nenechte se utěšit pocitem falešné bezpečnosti a neignorujte bezpečnostní pravidla platná pro elektrické přístroje ani tehdy, pokud elektrický přístroj po několikanásobném použití dobře znáte.** Neopatrné jednání může během několika zlomků vteřin způsobit závažná poranění.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Elektrický přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takový elektrický přístroj, který je pro tuto práci určen.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Pokud se elektrický přístroj již nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou vložného nástroje či odložením elektrického přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
- e. **Pečujte o elektrické přístroje a vložné nástroje s péčí. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se, zda nedošlo k poškození**

či přelomení některých součástí a zda není snížena funkčnost elektrického přístroje. Poškozené díly nechejte před použitím elektrického přístroje opravit.

Příčinou mnoha nehod bývají špatně udržované elektrické přístroje.

- f. **Řezací nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezací ústrojí s ostrými řeznými hranami se tolik nevzpříčuje a běží volněji.
- g. **Elektrické přístroje, příslušenství, vložné nástroje apod. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Udržujte madla v suchém a čistém stavu a zamezte jejich znečištění olejem a tuky.** Klouzavé rukojeti a plochy rukojetí znemožňují v nepředvídatelných situacích bezpečné ovládání a kontrolu elektrického přístroje.

5. Servis

- a. **Svůj elektrický přístroj nechejte opravovat jen kvalifikovanými odborníky za použití originálních náhradních dílů.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického přístroje.

Speciální bezpečnostní pokyny



Pozor

- Používejte ochrannou masku proti prachu!
- Je zakázáno obrábět materiály obsahující azbest.
- Obrábět se nesmějí rovněž nátěry obsahující olovo, některé druhy dřeva a kovů!
- Při používání tohoto nástroje k broušení určitých produktů, laků a dřeva může být uživatel vystaven prachu obsahujícímu nebezpečné látky. Používejte vhodný respirátor
- Některé materiály mohou obsahovat jedovaté chemikálie. Přijměte bezpečnostní opatření, kterými zamezíte vdechování prachu vznikajícího při práci a jeho styku s pokožkou. Dodržujte bezpečnostní údaje výrobce materiálu.
- V případě zablokování stroj okamžitě vypněte.
- Elektrické nářadí přidržujte za izolované plochy, protože brusná plocha se může dotknout vlastního připojovacího vedení. Při poškození vedení pod napětím může elektrické napětí přejít na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.

Montáž

Vyjměte elektrický přístroj z balení. Před samotným smontováním jej nezapojte do elektrické sítě.

Osazení brusného papíru

Vibrační bruska je opatřena obdélníkovou ližinou. Pro dosažení optimálních výsledků je důležité brusný papír správně upnout. Pevně napnutý papír se pomaleji opotřebovává a déle vydrží.

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Otevřete zadní upínací prvek (3): vytlačte upínací prvek (3) směrem nahoru z ukotvení.
- Vložte pod svěrku brusný papír. Dávejte pozor, aby se děrování shodovalo s vibrační deskou.
- Znovu zajistěte upínací prvek (3).
- Tento postup upevnění brusného papíru opakujte na druhé straně. Přední upínací prvek (4)
- Před osazením brusného papíru zkontrolujte, zda nejsou ucpané odsávací otvory. Dávejte pozor, aby se otvory shodovaly.
- Brusný papír upevněte co nejpevněji.

Pozor! Před výměnou brusného papíru vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky!

Okolní podmínky

Tento elektrický přístroj je dimenzován na střídavé napětí 230 voltů se síťovou frekvencí 50 Hz. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozen a zda je řádně zapojen do síťové zásuvky a do zásuvky elektrického přístroje.

S výběrem správného prodlužovacího kabelu vám poradí váš odborný poradce.

Uvedení do provozu

Při práci zásadně používejte ochranné brýle, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!



Pracovní návod k broušení

Pozor! Používejte respirátor a brýle. Doporučujeme používat také ochranné rukavice. Je zakázáno obrábět materiály obsahující azbest.

Vibrační bruska pracuje na principu malých rotačních pohybů. Na vibrační brusku není nutné tlačit, neboť pro dobrý pracovní výsledek stačí vlastní hmotnost přístroje.

Začínajte vždy s hrubým brusným papírem a v průběhu broušení postupně přecházejte na jemnější brusné papíry. Při přechodu na jemnější brusný papír byste měli brousit napříč předchozím směrem broušení. Chcete-li dosáhnout leštěného povrchu, měli byste povrch po posledním přebroušení jemným brusným papírem důkladně vyčistit vhodnou textilí. Poté plochu ještě jednou opracujte jemným brusným papírem.

Odsávání prachu

Prach vznikající při broušení vibrační bruskou lze díky adaptéru odsávat vysavačem. Doporučujeme, abyste při používání vibrační brusky vždy připojili průmyslový vysavač. Při delším obrábění dřeva je třeba elektrický přístroj připojit ke vhodnému externímu odsávacímu zařízení.



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody. Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce.

Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebením (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplynou z nesprávného použití, normálního opotřebením nebo nedostatečné údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

WB 180 SS N
Workers Best Vibrační bruska

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

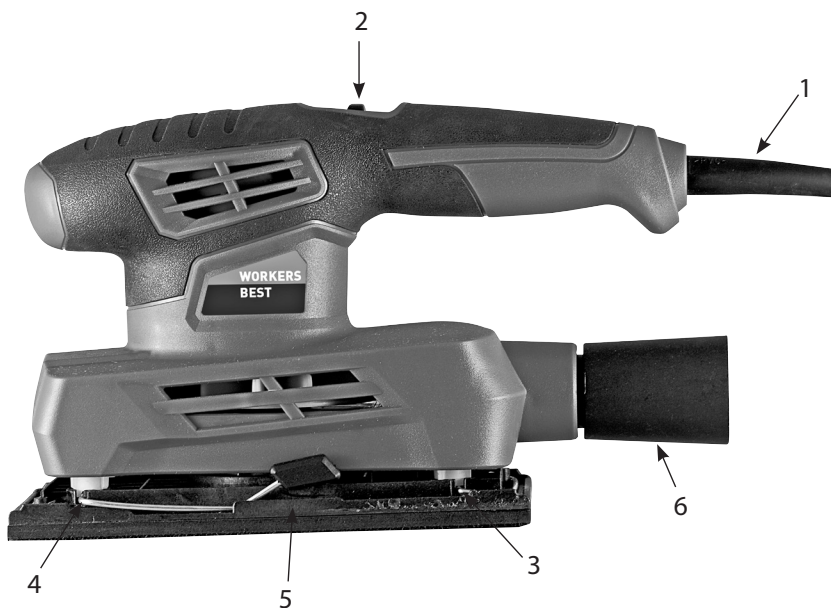
Wels, 15. 04. 2019

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SZÍVBŐL ÜDVÖZÖLJÜK A WORKERS BEST REZGŐCSISZOLÓJÁNAK MEGVÁSÁRLÁSA ALKALMÁBÓL









Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

A TERMÉK LEÍRÁSA



1. Elektromos kábel
2. Be-/kikapcsoló
3. Hátsó rögzítő berendezés
4. Elülső rögzítő berendezés
5. Csiszolósaru
6. Porszívó adapter

Műszaki adatok:

Névleges teljesítmény	180 WATT
Percenkénti rezgésszám	12000 ford/perc ¹
Csiszolópapír mérete	185 x 93 mm
Hangnyomásszint	L _{PA} 81.0 dB(A)
Hangteljesítményszint	L _{WA} 92.0 dB(A)
Rezgésszint	9.176 m/s ²
Határozatlanság	K = 1,5 m/s ²
Névleges feszültség/frekvencia	230 V ~ 50 Hz
II-es védelmi osztály	
Viseljen fülvédőt, védő szemüveget, porvédőt és kesztyűt!	   
Ne használja esőben, óvja a nedvességtől!	
Más személyeket tartson távol	
Olvassa el a használati utasítást	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

A csiszoló működési feltételei

Felszerelés	Egy 400 mm x 400 mm x 20 mm-es, egy munkapadra vízszintesen elhelyezett acéllapon csiszoljon
Használt szerszám	Csiszolólap
Nyomás	30 N ± 5 N, ha az elektromos szerszám tömege 1,5 kg-nál kisebb 50 N ± 5 N, ha az elektromos szerszám tömege 1,5 kg, vagy annál nagyobb

Rendeltetésszerű használat

A rezgőcsiszoló fa, vas, műanyag és hasonló anyagoknak a megfelelő csiszolópapír használatával történő csiszolására alkalmas.

Csak rendeltetésszerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetésszerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetésszerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációs anyagot és műszaki dokumentumot, amellyel ezt az elektromos szerszámot ellátták. A következő utasítások és tanácsok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Jövőbeni felhasználásra őrizze meg az összes biztonsági utasítást és útmutatót!

A biztonsági utasításokban használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

1. Munkahelyi biztonság

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b. **Az elektromos készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párát meggyújthatják.
- c. **Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező elektromos készülékhez ne használjon adapterdugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét. **A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- b. **Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- d. **A csatlakozóvezetéket ne használja eredeti rendeltetése helyett az elektromos készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a kábelnél fogva a dugót az aljzataból. Tartsa távol a csatlakozóvezetéket hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott csatlakozóvezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- e. **Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a szabadban történő munkavégzésre alkalmas hosszabbító vezeték alkalmazzon.** Olyan hosszabbító vezeték alkalmazása, amely szabadban is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos készüléket. Ne használjon elektromos készüléket, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.
- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felemelné, vagy szállítaná azt.** Ha az ujjá az elektromos készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy ha a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, az balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzóat távolítsa el, mielőtt az elektromos készüléket bekapcsolja.** Ha egy szerszám vagy csavarhúzó az elektromos szerszám forgó részébe kerül, az sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját és ruháját a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkaphatják.
- g. **Ha porelszívó vagy porfelfogó berendezést lehet felszerelni, akkor ezeket csatlakoztatni és használni kell.** A porelszívó használata csökkenti a por által okozott veszélyeket.
- h. **Ne menjen bele helytelen biztonsági dolgokba és ne szegje meg az elektromos szerszám biztonsági szabályait még akkor sem, ha már sokadszorra használja az elektromos szerszámot.** A figyelmetlen cselekedetek a másodperc töredéke alatt vezethetnek súlyos sérülésekhez.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák a készülék nem szándékos beindulását.

- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Az elektromos és használt szerszámokat gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és az elektromos készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket az elektromos a készülék használata előtt javíttassa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **A jelen útmutató szerint használja az elektromos készüléket, alkalmazott szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat, stb. Tartsa figyelemben a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** A csúszós fogantyúk és felületek nem teszik lehetővé a biztonságos használatot, és az elektromos szerszámokat váratlan helyzetekben nem lehet ellenőrzés alatt tartani.

5. Szerviz

- a. **A villamos szerszámot csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa.** Így az elektromos készülék megbízhatósága megmarad.

Speciális biztonsági utasítás



Figyelem

- Használjon porvédő maszkot!
- Azbeszttartalmú anyagok megmunkálása tilos.
- Ólomtartalmú festékek, egyes fafajták és fémek megmunkálása tilos!
- Ha ezzel a szerszámmal csiszol bizonyos termékeket, festékeket és fafajtákat, azzal veszélyes anyagokat tartalmazó por hatásának teheti ki a felhasználót. Használjon megfelelő porvédő maszkot
- Egyes anyagok mérgező vegyi anyagokat tartalmazhatnak. A munkahelyi por belélegzésének és a bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági előírásokat. Kövesse az anyag gyártójának biztonsági előírásait.
- Ha elakad, azonnal kapcsolja ki a gépet.
- Az elektromos készüléket csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa, mert a csiszoló felület hozzáérhet a készülék saját elektromos vezetékéhez. A feszültség alatt lévő vezeték megsérülése esetén a készülék fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, és ez áramütést okozhat.

Összeszerelés

Vegye ki az elektromos szerszámot a csomagolásból. Összeszerelés előtt ne dugja be a hálózati csatlakozódugót.

A csiszolópapír felhelyezése

A rezgőcsiszoló derékszögű csiszolószaruvál van ellátva. Az optimális eredmény eléréséhez fontos, hogy a csiszolópapír megfelelően legyen felfeszítve. A jól felfeszített papír kevésbé gyorsan használódik el és tovább tart.

- A dugaszt húzza ki az aljzatból.
- Nyissa ki a hátsó rögzítő berendezést (3) (Nyomja ki felfelé a rögzítő berendezést (3) a rögzítőből).
- Fektesse a csiszolópapírt a szorítókapocs alá. Ügyeljen rá, hogy a lyukak egybeessenek a rezgőtányérral.
- Pattintsa újra be a rögzítő berendezést (3).
- Ismétlje meg ezt az eljárást a másik oldalon is a csiszolópapír rögzítéséhez. Elülső rögzítő berendezés (4)
- A csiszolópapír felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy az elszívó nyílások nem dugultak-e el. Ügyeljen rá, hogy a nyílások összeilleszkedjenek.
- A lehető legfeszesebben rögzítse a csiszolópapírt.

Figyelem! A csiszolópapír cseréje előtt húzza ki a hálózati csatlakozót

Környezeti feltételek

Az elektromos szerszám 230 Volt váltófeszültségre és 50 Hz hálózati frekvenciára van méretezve. Kérjük, ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábel sértetlen-e és megfelelően csatlakozik-e a hálózati csatlakozó aljzathoz és a készülék csatlakozó dugójához. A megfelelő hosszabbító kábel kiválasztásához kérje szakember tanácsát.

Üzembe helyezés

Munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt, védőkesztyűt és erős anyagú munkaruhát!



Csiszolási útmutató

Figyelem! Viseljen porvédő maszkot és szemüveget. Védőkesztyű viselése ajánlott. Azbeszttartalmú anyagok megmunkálása tilos.

A rezgőcsiszoló működése kis köröző mozdulatokra alapul. Nem szükséges kiegészítő nyomást kifejteni a rezgőcsiszolóra, mivel a saját tömege tökéletesen elegendő a jó munkaeredmény eléréséhez.

Mindig durva papírral kezdjen, majd a csiszolás előrehaladtával váltson egyre finomabb papírra. A következő finomabb csiszolópapírra váltva, a csiszolást az előző munkamenet irányára merőlegesen kell elvégezni. Egy polírozott felület eléréséhez az utolsó finompapíros csiszolást követően a felületet alaposan meg kell tisztítani egy kendővel. Végül a felületet még egyszer át kell csiszolni finom csiszolópapírral.

Porelszívás

A rezgőcsiszoló által lecsiszolt por elő van készítve a porelszívó adapter általi felvételre. Javasoljuk, hogy a rezgőcsiszoló használatakor mindig ipari porszívót csatlakoztasson hozzá.

Hosszabb ideig tartó famegmunkáláskor megfelelő külső elszívó berendezést kell csatlakoztatni az elektromos szerszámhoz.



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Ne érje víz – életveszély



Zöld Pont



Ne dobja tűzbe

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célokból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfeleléségi nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

WB 180 SS N
Workers Best Rezgőcsiszoló

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.
A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláíronál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Szabványok:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

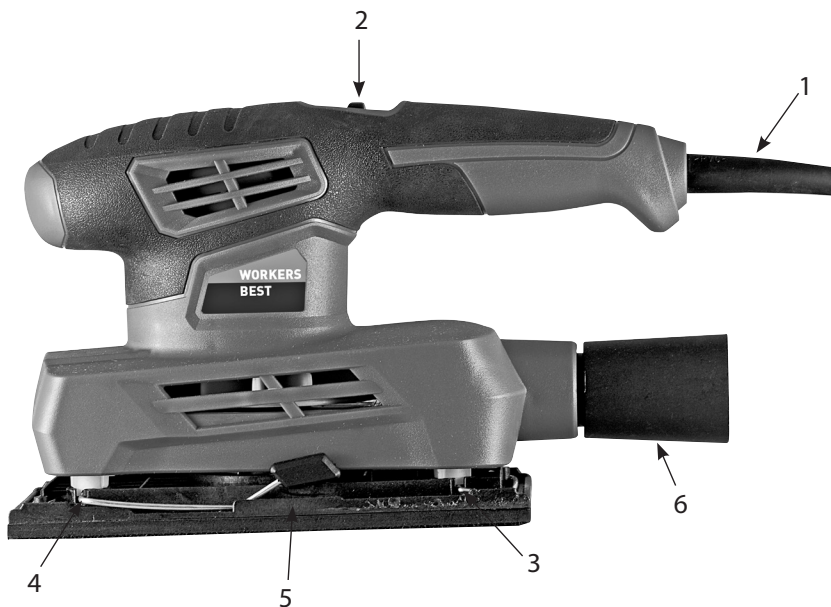
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

ČESTITAMO NA KUPNJI WORKERS BEST VIBRACIJSKE BRUSILICE









Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim napucima.

OPIS PROIZVODA



1. Mrežni kabel
2. U/IS sklopka
3. Zadnja stezna naprava
4. Prednja stezna naprava
5. Brusna ploča
6. Usisni adapter za prašinu

Tehnički podaci:

Nominalna snaga	180 WATT
Vibracije u minuti	12000 o/min ¹
Dimenzije papira za brušenje	185x93 mm
Razina zvučnog tlaka	L _{PA} 81,0 dB(A)
Razina buke	L _{WA} 92,0 dB(A)
Razina vibracija	9,176 m/s ²
Nesigurnost	K = 1,5 m/s ²
Nominalni napon/Frekvencija	230 V ~50 Hz
Zaštitni razred	II 
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočale, zaštitu protiv prašine i rukavice	   
Ne rabiti na kiši, štiti od vlage	
Udaljite druge osobe	
Naputak za uporabu pročitati	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Pogonski uvjeti za uređaj za poliranje

Poravnanje	Poliranje horizontalne čelične ploče 400 mm x 400 mm x 20 mm, koja je montirana na radni sto
Umetnuti alat	Ploča za poliranje
Kontaktни притисак	30 N ± 5 N, ako je masa električnog uređaja manja od 1,5 kg 50 N ± 5 N, ako je masa električnog uređaja veća ili jednaka 1,5 kg

Propisna uporaba

Vibracijska brusilica je prikladna za brušenje drveta, željeza, umjetnog materijala i sličnih sirovina uz uporabu odgovarajućeg papira za brušenje.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci za električne alate

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne naputke, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji su isporučeni s ovim električnim alatom. Nepoštovanje navedenih uputa može prouzročiti strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne naputke i upute za kasnije.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na električne alate s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s električnim alatom u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija, u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir sa uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i frižidera.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Uređaj držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Električni kabel ne smije se upotrebljavati za nošenje ili vješanje električnog alata ili za odspajanje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili upleteni priključci povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Kada električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo odgovarajuće produžne kabele za otvoreni prostor.** Uporaba odgovarajućih produžnih kabela za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbjeći, upotrijebite FI-prekidač.** Uporaba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad sa električnim alatom. Ne rabite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih

ozljeda.

- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šljemova ili zaštite za uši, ovisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte slučajno uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili bateriju, prije nego što ga uzmete ili nosite.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili prilikom uključivanja u struju može uzrokovati nesreću.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalaze u rotirajućem dijelu električnog alata, mogu prouzročiti ozljedu.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ako je moguće postavljanje elemenata za usisavanje prašine i prihvat sitnih dijelova, oni se moraju priključiti i upotrebljavati na pravilan način.** Primjena usisnog uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i zanemariti sigurnosna pravila za električne alate, iako ste nakon višestruke uporabe dobro upoznati s radom električnog alata.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za rad.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne koristite električni uređaj čiji je prekidač pokvaren.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije bilo kakvih podešavanja na uređaju, izmjene dijelova umetnutog alata ili odlaganja električnog alata, odspojite utikač iz utičnice i/ili uklonite odstranjivu bateriju.** Ova mjera opreza sprječava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dosega djece. Nemojte dopustiti uporabu uređaja osobama koje s njime nisu upoznate te nisu pročitale ove upute.** Električni su alati opasni, ako ih koriste neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Provjeravajte da li dijelovi električnog alata funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju električnog alata. Prije uporabe električnog uređaja popravite oštećene dijelove.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.

- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo čuvani alati za rezanje sa oštrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetnuti alat i ostalo u skladu s ovim uputama. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Upotreba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave drške ili površine koje držite ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš električni alat popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima.** Tako se pazi da sigurnost električnog alata ostaje prisutna.

Posebni sigurnosni naputci



Pozor

- Koristiti masku za zaštitu od prašine!
- Zabranjeno je obrađivanje materijala koji sadrže azbest.
- Premazi koji sadrže olovo, pojedine vrste drveta i metali se ne smiju obrađivati!
- Uporaba ovog alata za brušenje određenih proizvoda, lakova i drveta može izložiti korisnika prašini koja sadrži opasne tvari. Koristite odgovarajuću zaštitu za disanje
- Neki materijali mogu sadržavati otrovne kemikalije. Poduzmite mjere opreza kako bi izbjegli udisanje prašine i dodir s kožom. Slijedite sigurnosne napomene proizvođača materijala.
- Smjesta isključite stroj kada je blokiran.
- Električni uređaj uvijek držite za izolirane površine za hvatanje jer brusne površine mogu posjedovati vlastiti provodnik. Oštećenje kabela pod naponom može metalne dijelove staviti pod napon i izazvati strujni udar.

Montaža

Izvadite električni uređaj iz pakiranja. Uređaj ne priključujte na strujnu mrežu prije montaže.

Postavljanje brusnog papira

Vibracijska brusilica je opremljena s pravokutnom brusnom plohom. Za optimalne rezultate je važno da je brusni papir pravilno stegnut. Čvrsto stegnut papir se manje troši i traje duže.

- Izvucite utikač iz utičnice.
- Otvorite zadnju steznu napravu (3) (Steznu napravu (3) pritisnuti prema gore iz pričvršćivanja).
- Stavite brusni papir ispod stezaljke. Pazite na to, da rupe odgovaraju brusnoj ploči.
- Stezni uređaj (3) ponovo uklopiti.
- Ponovite ovaj postupak za pričvršćivanje brusnog papira na drugoj strani. Prednja stezna naprava (4)
- Provjerite da nisu usisne rupe začepjene prije nego što stavite brusni papir. Pazite na to da rupe odgovaraju.
- Pričvrstite brusni papir čvrsto koliko je moguće.

Pozor! Prije zamjene brusnog papira izvucite mrežni utikač

Uvjeti okoliša

Električni alat je napravljen za 230 volti izmjeničnog napona pri 50 Hz mrežne frekvencije. Provjerite da li je produžni kabel neoštećen i da li je sve ispravno priključeno s utičnicom strujne mreže i mrežnim utikačem električnog alata.

O izboru ispravnog produžnog kabela obavijestite vas vaš stručni savjetnik.

Puštanje u rad

Pri radu u pricipu nositi zaštitne naočale, štitnike za uši i čvrsto radno odijelo!



Upute za rad pri brušenju

Pozor! Nosite zaštitnu masku za dišne puteve i naočale. Zaštitne rukavice se preporučaju. Zabranjeno je obrađivati materijal koji sadrži azbest.

Radni princip vibracijske brusilice se zasniva na malim kružnim pokretima. Nije potrebno dodatno pritiskati vibracijsku brusilicu jer je njegova vlastita težina potpuno dovoljna za dobar rezultat rada.

Uvijek počnite s grubim papirom te mijenjajte na finiji papir od jednog do drugog postupka brušenja. Nakon mijenjanja na sljedeći finiji brusni papir treba brusiti poprečno prema prethodnim stazama. Kako bi dostigli poliranu površinu, istu treba temeljito očistiti s jednom krpom prije zadnjeg brušenja s finim papirom. Naposljetku obradite površinu još jedan put s finim brusnim papirom.

Usisavanje prašine

Brusnu prašinu vaše vibracijske brusilice je spreman primiti adapter za usisavanje prašine. Preporučamo vam da uvijek priključite industrijski usisivač za prašinu, kada koristite vibracijsku brusilicu.

Kod duljeg obrađivanja drveta električni alat priključite na odgovarajući vanjski usisni uređaj.



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



„Zelena točka“ (prijatelj okoliša)



Ne bacati u vatru

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/ odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu. Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

WB 180 SS N
Workers Best Vibracijska brusilica

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

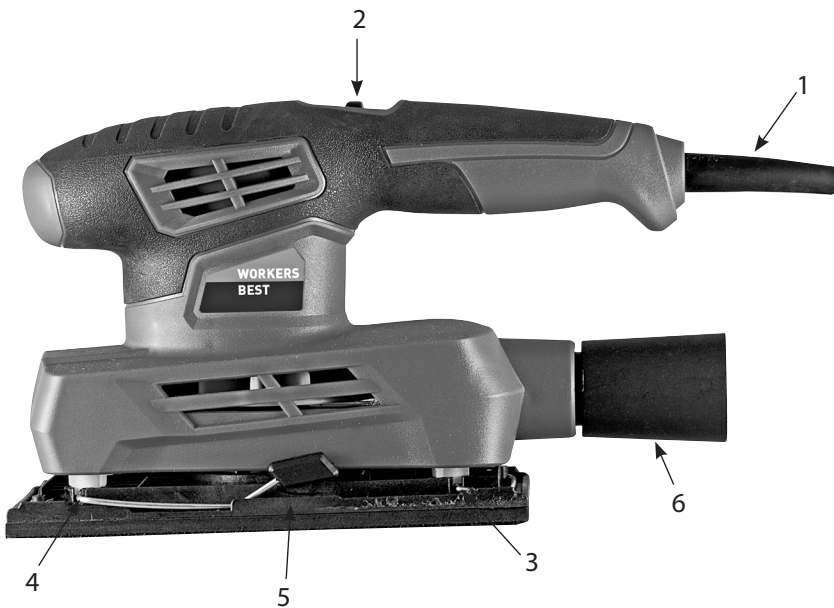
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

МК

ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА ВИБРАЦИОНАТА БРУСИЛКА WORKERS BEST









Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



1. Мрежен кабел
2. Прекинувач за вклучување/исклучување
3. Заден стегач
4. Преден стегач
5. Рамка за брусење
6. Адаптер за вшмукување прашина

Технички податоци:

Номинална моќност	180 WATT
Вибрации во минута	12000 U/min ¹
Димензии на брусната хартија	185 x 93 mm
Степен на бучавост	L _{PA} 81,0 dB(A)
Степен на јачина на бучавост	L _{WA} 92,0 dB(A)
Степен на вибрации	9,176 m/s ²
Несигурност	K = 1,5 m/s ²
Номинален напон/фреквенција	230 V ~ 50 Hz
Класа на заштита	II 
Носете заштита за уши, заштитни очила, заштита од прашина и ракавици	   
Да не се користи на дожд, да се заштити од влага	
Другите лица да стојат на одредена оддалеченост	
Прочитајте го упатството за употреба	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Оперативни услови за машината за полирање

Насока	Полирање на хоризонтална челична плоча со димензии 400 mm x 400 mm x 20 mm која што е поставена на работна маса.
Алатки за вградување	Диск за полирање
Сила на притисок	30 N ± 5 N, ако масата за обработка на алатката за вградување е помала од 1,5 kg 50 N ± 5 N, ако масата за обработка на алатката за вградување е поголема или еднаква на 1,5 kg

Предвидена употреба

Вибрационата брусилка е наменета за брусење на дрвен материјал, железо, пластика и слични материјали со користење на соодветна брусна хартија.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте го внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства за електрични алатки

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги овие безбедносни упатства, препораки, илустрации и технички податоци, коишто се предвидени за оваа електрична алатка. Непочитувањето на следните упатства и препораки може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на безбедносните упатства и препораки во иднина.

Употребениот поим „електрична алатка“ во безбедносните совети се однесува на електричните алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и со погон на акумулаторска батерија (без електричен кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. **Работната просторија да биде чиста и добро осветлена.** Нередот или неосветлената работна просторија може да доведат до повреди.
- b. **Не користете ја електричната алатка во околина во која постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запаливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Децата и другите лица да стојат настрана додека се користи електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието, може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени електрични алатки.** Немодифицираните приклучоци и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Држете го уредот настрана од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не менувајте ја намената на приклучниот кабел за да ја носите електричната алатка, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната. Држете го приклучниот кабел понастрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови.** Оштетениот или замрсениот приклучен кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e. **Кога работите на отворено со електричната алатка, користете продолжни кабли коишто се исто така наменети за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедноста на луѓето

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете на работата со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни, или пак кога сте под влијание на дроги, алкохол или лекарства.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето опрема за лична заштита, како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши, во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте ненамерно стартување на алатката. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите во струја и/или со батерија, или пред да ја подигнете или носите.** Ако прстот ви стои на прекинувачот додека ја носите електричната алатка или ако претходно вклучената електрична алатка ја приклучите во струја, може да настане несреќа.
- d. **Пред да ја вклучите електричната алатка, отстранете ги сите алатки за приспособување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч кој се наоѓа на дел од ротирачкиот дел на електричната алатка, може да доведе до несреќа.
- e. **Избегнувајте неприродно држење на телото. Застанете во сигурна позиција и држете рамнотежа.** На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Ако можете да поставите опрема за вшмукување прав, приклучете ја и употребувајте ја правилно.** Така можете да ги намалите опасностите што ги носи правта.
- h. **Не користете ја алатката кога безбедноста е нарушена и не прекршувајте ги безбедносните правила за електричната алатка дури и ако сте запознаени со алатката поради претходно користење.** Невнимателното ракување може да предизвика сериозни повреди за дел од секунда.

4. Употреба и управување со електричната алатка

- a. **Не оптоварувајте ја електричната алатка. Користете ја електричната алатка со соодветна намена за вашата работа.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.
- b. **Не користете електрична алатка чијшто прекинувач е дефектен.** Електричната алатка којашто повеќе не може да се вклучува или исклучува, е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлечете го приклучокот од штекер и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите приспособување на електричната алатка,**

менување на додатоците или нејзино складирање. Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.

- d. **Електричните алатки што не ги користите чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте алатката да ја користат лица кои не се запознаени со начинот на работа на алатката или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога ги користат неискусни лица.
- e. **Внимателно одржувајте ја електричната алатка и алатките за вградување. Проверувајте дали подвижните делови на електричната алатка функционираат беспрекорно и дали се заглавуваат, дали се скршени или оштетени со што би влијаеле врз функционирањето на алатката. Сменете ги оштетените делови пред повторно да ја користите електричната алатка.** Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Чувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Грижливо одржуваните алатки за сечење, кои имаат остри рабови на сечилата, помалку се блокираат и се полесни за управување.
- g. **Користете електрична алатка и алатки за вградување согласно овие препораки. Притоа, земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Рачките и нивните површини треба да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Лизгавите рачки и делови за држење спречуваат безбедно ракување и контрола на електричната алатка во непредвидени ситуации.

5. Сервисирање

- a. **Поправките на електричната алатка да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови.** На тој начин се гарантира безбедноста на електричната алатка.

Специфични безбедносни упатства



Внимание

- Користете маска против прашина!
- Не е дозволена обработка на материјали коишто содржат азбест.
- Не смеат да се обработуваат премази кои содржат олово, одредени видови на дрво и метали!
- Користењето на оваа алатка за брусење на одредени производи, лакови и дрвени материјали може да го изложи корисникот на прашина која што содржи опасни супстанции. Користете соодветна маска против прашина
- Некои материјали може да содржат отровни хемикалии. Преземете мерки на пре-пазливост за да го избегнете вдишувањето прашина и нејзиниот контакт со кожа- та. Следете ги безбедносните податоци од производителот на материјалот.
- Ако машината се блокира, веднаш исклучете ја.
- Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи површината за брусење може да дојде во контакт со својот кабел. Оштетувањето

на врската која спроведува напон може да ги стави под напон и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

Монтажа

Извадете ја електричната алатка од амбалажата. Пред монтажата не приклучувајте ја во струја.

Поставување на брусната хартија

Вибрационата брусилка е опремена со правоаголна рамка за брусење. За да добиете оптимален резултат, важно е брусната хартија добро да се затегне. Добро затегнатата хартија се аби помалку и може да се користи подолго време.

- Извлечете го приклучокот од дозната.
- Отворете го задниот стегач (3) (Стегачот (3) пртискајте го нагоре за да излезе од жлебот).
- Поставете ја брусната хартија под стегачот. Внимавајте дупките да се усогласени со вибрационата плоча.
- Повторно наместете го стегачот (3).
- Повторете ја постапката за прицврстување на брусната хартија на другата страна. Преден стегач (4)
- Проверете дали се затнати отворите за вшмукување пред да ја поставите брусната хартија. Внимавајте дупките да се усогласени.
- Брусната хартија прицврстете ја колку што можете повеќе.

Внимание! Извлечете го мрежниот приклучок пред да почнете со менување на брусната хартија

Надворешни услови

Електричниот уред е димензиониран за наизменичен напон од 230 V и мрежна фреквенција од 50 Hz. Проверете дали продолжниот кабел е оштетен и дали е правилно поврзан со дозната на мрежата за напојување и со мрежниот приклучок на електричниот уред.

Информација за изборот на правилен продолжен кабел ќе добиете од вашиот стручен советник.

Пуштање во работа

За време на работа носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека!



Работни упатства за брусење

Внимание! Носете маска против прашина и очила. Се препорачува носење на заштитни ракавици. Не е дозволена обработка на материјали коишто содржат азбест.

Принципот на работа со вибрационата брусилка не се базира на кружни движења. Не е потребно да се врши дополнителен притисок врз вибрационата брусилка бидејќи нејзината сопствена тежина е доволна за постигнување добар работен резултат.

Секогаш почнувајте да работите со погруба хартија, а и потоа од чекор во чекор премините на пофина хартија. Откако ќе преминете на следната пофина брусна хартија, треба да се бруси напречно на претходните правци на брусење. За да постигнете исполirana површина по последното брусење со фина хартија исчистете ја темелно површината со крпа. На крај, уште еднаш обработете ја површината со фина брусна хартија.

Вшмукување прашина

Исфрлачот на прашина на вибрационата брусилка е приспособен за поврзување со адаптер за вшмукување прашина. Ви пропрачуваме секогаш да приклучувате индустриска правосмукалка кога ја користите вибрационата брусилка.

Ако подолго обработувате дрвен материјал, електричната алатка треба да се приклучи на соодветен надворешен уред за вшмукување.



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното губре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во губре од домаќинството



Собна температура најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода - Опасност по живот



Зелен пункт



Да не се фрла во оган

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ: WB 180 SS N
Workers Best Вибрациона брусилка

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот.

Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарди:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

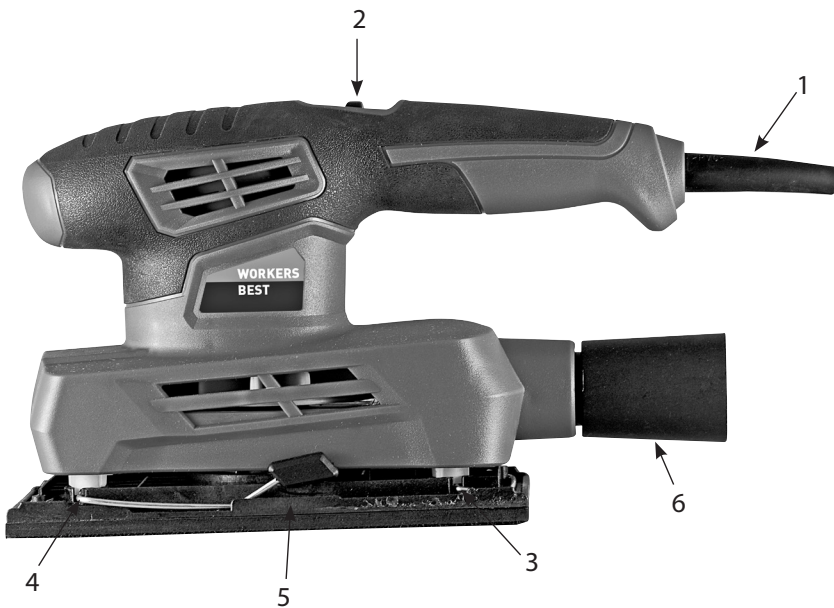
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

PL

SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU SZLIFIERKI OSCYLACYJNEJ WORKERS BEST





Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi.
Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU



1. Kabel zasilający
2. Włącznik/wyłącznik
3. Zacisk tylny
4. Zacisk przedni
5. Płyta szlifierska
6. Króciec do odpylania

Dane techniczne:

Moc znamionowa	180 W
Wibracje w ciągu minuty	12000 obr./min1
Wymiary papieru ściernego	185x93 mm
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} 81,0 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} 92,0 dB(A)
Poziom wibracji	9,176 m/s ²
Niepewność wyznaczenia	K = 1,5 m/s ²
Napięcie znamionowe / częstotliwość	230 V ~ 50 Hz
Klasa ochronności	II □
Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową i rękawice	
Nie używać podczas deszczu i chronić przed wilgocią	
Nie dopuszczać osób postronnych	
Przeczytać instrukcję obsługi	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Warunki pracy podczas obróbki polerskiej

Ustawienie	Polerowanie płyty stalowej 400 mm x 400 mm x 20 mm zamocowanej poziomo na stole warsztatowym
Narzędzie robocze	Tarcza polerska
Siła nacisku	30 N ± 5 N, jeżeli ciężar elektronarzędzia jest mniejszy niż 1,5 kg 50 N ± 5 N, jeżeli ciężar elektronarzędzia wynosi 1,5 kg lub więcej

Przeznaczenie urządzenia

Szlifierka oscylacyjna jest przeznaczona do szlifowania drewna, żelaza, tworzyw sztucznych i podobnych materiałów przy użyciu odpowiedniego papieru ściernego.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa podczas obsługi elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne znajdujące się na elektronarzędziu. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/albo poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje zachować na przyszłość.

Stosowane w zasadach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzi zasilanych z akumulatorów (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a. **W miejscu pracy należy zapewnić czystość i dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie miejsca pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b. **Nie używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się ciecze, gazy lub pyły o właściwościach palnych.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwalać na zbliżanie się dzieci ani innych osób.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Zabrania się używać adapterów do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w uziemienie ochronne.** Korzystanie z oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek sieciowych redukuje ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi elementami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Nie używać przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem, np. do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub wyciągania za jego pomocą wtyczki z gniazda sieciowego. Chronić przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzony lub splątany przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Podczas użytkowania elektronarzędzia poza pomieszczeniami korzystać wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, to należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo ludzi

- a. **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia należy zachować szczególną ostrożność oraz postępować w sposób przemyślany i rozważny. Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub ochronników słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem zasilania sieciowego i/albo akumulatora, przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączenie źródła zasilania przy włączonym elektronarzędziu może doprowadzić do wypadku.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze i narzędzia używane do regulacji.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e. **Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.** W ten sposób można lepiej kontrolować elektronarzędzie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.
- f. **Podczas pracy należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych elementów urządzenia.** Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się podzespoły.
- g. **Jeżeli istnieje możliwość montażu urządzeń do odsysania i wychwytywania, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Stosowanie urządzenia do odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenie związane z pyleniem podczas pracy.
- h. **Nawet w przypadku dobrej znajomości elektronarzędzia, wynikającej z wielokrotnego używania, nie należy polegać na złudnym poczuciu bezpieczeństwa i nie wolno ignorować zasad bezpieczeństwa.** Brak skupienia podczas pracy może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. Eksploatacja i prawidłowe obchodzenie się z elektronarzędziem

- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać wyłącznie elektronarzędzi przeznaczonych do wykonywanej pracy.** Dobór właściwego elektronarzędzia zapewnia wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać elektronarzędzi z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Przed zmianą ustawień urządzenia, wymianą narzędzia roboczego lub odłożeniem elektronarzędzia wyjąć wtyczkę z gniazda i/albo akumulator.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

Do użytkowania urządzenia nie wolno dopuszczać osób, które nie znają jego obsługi lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia obsługiwane przez osoby niedoświadczone mogą być niebezpieczne.

- e. **Z elektronarzędziami i wymiennymi narzędziami roboczymi należy się obchodzić z odpowiednią starannością. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i się nie zacinają oraz czy żadna z części nie jest pęknięta lub uszkodzona w taki sposób, że ma wpływ na działanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych elementów.** Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Starannie utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Podczas korzystania z elektronarzędzi, wymiennych narzędzi roboczych itp. należy przestrzegać niniejszych zaleceń. Uwzględnić przy tym warunki pracy i specyfikę wykonywanych prac.** Używanie elektronarzędzi do zastosowań niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- a. **Naprawę elektronarzędzia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, używającym tylko oryginalnych części zamiennych.** Stanowi to gwarancję zachowania bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Szczególne zasady bezpieczeństwa



Uwaga

- Nosić maskę przeciwpyłową!
- Zabroniona jest obróbka materiałów zawierających azbest.
- Urządzenia nie wolno również używać do szlifowania powłok malarskich zawierających ołów ani do szlifowania niektórych gatunków drewna i metali!
- Używanie elektronarzędzia do szlifowania określonych produktów, lakierów i drewna może narazić użytkownika na działanie pyłów zawierających substancje niebezpieczne. Używać odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.
- Niektóre materiały mogą zawierać trujące substancje chemiczne. Należy podjąć stosowne środki bezpieczeństwa pozwalające uniknąć wdychania pyłu wydzielającego się podczas obróbki i jego kontaktu ze skórą. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podanych przez producenta materiału.
- W przypadku zablokowania urządzenia natychmiast je wyłączyć.
- Trzymać urządzenie za izolowane uchwyty, ponieważ ściernica może uszkodzić przewód zasilający. Uszkodzenie przewodu znajdującego się pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Montaż

Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed montażem nie podłączać urządzenia do prądu.

Zakładanie papieru ściernego

Szlifierka oscylacyjna posiada prostokątną płytę szlifierską. Aby zapewnić optymalny efekt obróbki, ważne jest prawidłowe naprężenie papieru ściernego. Naprężony papier ścierny nie zużywa się tak szybko i jest bardziej wytrzymały.

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Otworzyć tylny zacisk (3) (odczepić zacisk (3) z uchwytu i unieść do góry).
- Umieścić arkusz papieru ściernego pod zaciskiem. Otwory w papierze ściernym muszą się pokrywać z otworami w płycie szlifierskiej.
- Z powrotem zablokować zacisk (3) w uchwycie.
- Powtórzyć czynność w celu zamocowania papieru ściernego z drugiej strony szlifierki. Zacisk przedni (4).
- Przed założeniem papieru ściernego sprawdzić, czy otwory odpylające nie są zatkane. Otwory w papierze ściernym muszą się pokrywać z otworami w płycie szlifierskiej.
- Zamocować papier ścierny w sposób możliwie stabilny i naprężony.

Uwaga! Przed wymianą papieru ściernego wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową

Warunki otoczenia

Urządzenie jest przeznaczone do zasilania napięciem przemiennym 230 V z sieci o częstotliwości 50 Hz. Sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony do gniazdka oraz wtyczki zasilającej elektronarzędzia. Doradca handlowy pomoże w doborze właściwego przedłużacza.

Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą!



Wskazówki dotyczące szlifowania

Uwaga! Nosić maskę przeciwpyłową i okulary. Zalecane są również rękawice ochronne. Zabroniona jest obróbka materiałów zawierających azbest.

Zasada działania szlifierki oscylacyjnej polega na wykonywaniu małych ruchów okrężnych. Nie ma potrzeby wywierania dodatkowego nacisku na szlifierkę, ponieważ jej własny ciężar w zupełności wystarcza do uzyskania dobrych wyników obróbki.

Obróbkę zaczynać od grubszego papieru, zmieniając następnie papier po każdym przejściu na drobniejszy. Po zmianie papieru na drobniejszy szlifować obrabiany przedmiot w kierunku poprzecznym do poprzedniego przejścia. Aby uzyskać wypolerowaną powierzchnię, po ostatnim szlifowaniu drobnym papierem ściernym dokładnie wytrzeć obrabianą powierzchnię ściereczką. Następnie jeszcze raz poddać powierzchnię obróbce za pomocą drobnego papieru ściernego.

Odpylacz

Szlifierka oscylacyjna posiada króciec przystosowany do podłączenia odkurzacza pochłaniającego pył powstający podczas obróbki. Podczas używania szlifierki zalecamy zawsze podłączać odkurzacz przemysłowy.

W przypadku długotrwałej obróbki drewna podłączyć elektronarzędzie do odpowiedniej zewnętrznej instalacji wyciągowej do odciągu wiórów.



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

WB 180 SS N
Workers Best Szlifierka oscylacyjna

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymogi wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

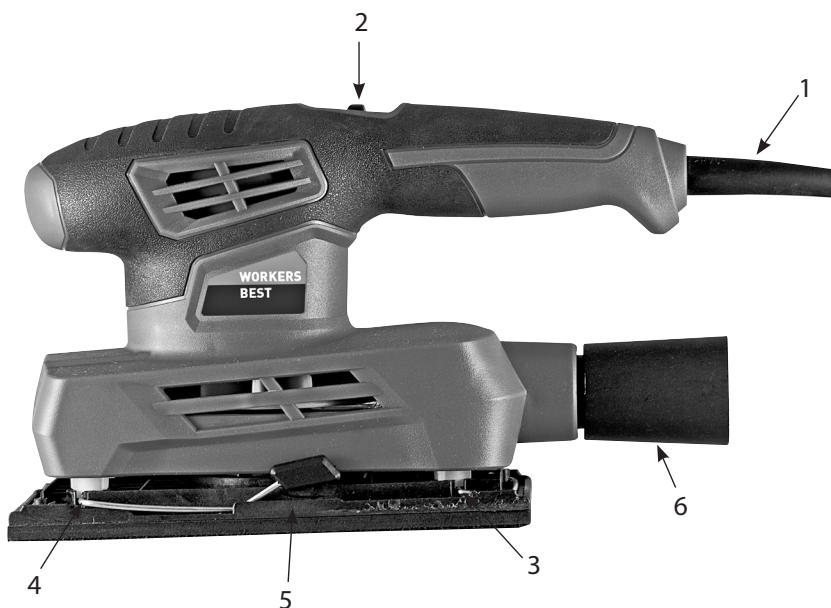
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

RO

FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNUI ȘLEFUITOR CU VIBRAȚII WORKERS BEST





Vă rugăm să citiți următoarele indicații de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Cablu de alimentare
2. Comutator de pornire/oprire
3. Dispozitiv de strângere posterior
4. Dispozitiv de strângere frontal
5. Papuc de șlefuire
6. Adaptor de aspirator

Date tehnice:

Putere nominală	180 W
Vibrații pe minut	12000 rot/min ¹
Dimensiunile hârtiei abrazive	185x93 mm
Nivelul presiunii acustice	L _{PA} 81,0 dB(A)
Nivelul puterii acustice	L _{WA} 92,0 dB(A)
Nivelul de vibrații	9.176 m/s ²
Factorul de insecuritate	K = 1.5 m/s ²
Tensiune nominală/Frecvență	230 V ~ 50 Hz
Clasa de protecție	II □
Purtați echipament de protecție auditivă, ochelari de protecție, apărătoare anti-praf și mănuși	
Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie și protejați-l de umiditate	
Țineți alte persoane la distanță	
Citiți instrucțiunile de utilizare	

AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Condiții de lucru pentru aparatul de lustruire

Aliniere	Lustruirea unei plăci din oțel orizontală 400 mm x 400 mm x 20 mm care este montată pe un banc de lucru
Unealta de lucru	Disc abraziv de lustruire
Forță de apăsare	30 N ± 5 N, dacă masa sculei electrice este mai mică de 1,5 kg 50 N ± 5 N, dacă masa sculei electrice este mai mare sau egală cu 1,5 kg

Utilizarea conformă cu destinația

Șlefuitorul cu vibrații este adecvat pentru șlefuirea lemnului, fierului, plasticului și a materialelor similare, cu ajutorul unei hârtii abrazive corespunzătoare.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămările și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea

Atenție! Este necesară citirea tuturor instrucțiunilor. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave. Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în cele ce urmează, face referire la uneltele electrice acționate prin rețea (cu cablu de alimentare) și la uneltele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

Păstrați pentru viitor toate indicațiile și instrucțiunile privind securitatea!

1. Securitatea locului de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltele electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu aparate pământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderele.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți aparatul de influența ploii sau umidității.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare avizate pentru exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Siguranța persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional în timpul lucrului cu unealta electrică. Nu folosiți aparatul, dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase.

- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, încălțăminte de protecție aderentă, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de utilizarea unelei electrice, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați unealta electrică sau dacă racordați unealta electrică în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați uneltele de reglaj sau cheile înainte de a porni unealta electrică.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la accidentări.
- e. **Evitați poziția nefirească a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mânușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile.
- g. **Atunci când se pot monta echipamente de aspirare sau colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui aspirator de praf poate diminua pericolele provocate de praf.
- h. **Nu vă bazați pe un sentiment fals de siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru unelte electrice, inclusiv atunci când sunteți familiarizat cu unealta electrică după mai multe întrebuințări.** Acțiunile efectuate fără atenție pot duce la accidentări grave în câteva fracțiuni de secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dvs.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică, dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piese ale unelei de inserare sau de a depune unealta electrică în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol, dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți cu atenție uneltele electrice și unealta de inserare. Controlați dacă piesele mobile funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului.**

Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea uneltei electrice. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.

- f. **Mențineți uneltele de tăiat în stare ascuțită și curată.** Uneltele de tăiat îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Utilizați uneltele electrice, uneltele de inserare ș.a.m.d. conform acestor instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
- h. **Păstrați mânerul și zonele mânerelor în stare uscată, curată și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul și zonele mânerelor alunecoase nu permit operarea și controlul sigur ale uneltei electrice în situații neprevăzute.

Service

- a. **Încredințați repararea uneltei electrice numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale.** În acest fel, securitatea uneltei electrice va fi garantată.

Indicații speciale privind securitatea



Atenție

- Utilizați masca apărătoare anti-praf!
- Prelucrarea de material care conține azbest este interzisă.
- Straturile de vopsea care au conținut de plumb, anumite tipuri de lemn și metale nu au voie să fie prelucrate!
- Folosirea acestei unelte pentru șlefuirea anumitor produse, lacuri și tipuri de lemn poate expune utilizatorul la praf care conține substanțe periculoase. Utilizați o mască de protecție a respirației adecvată
- Anumite materiale pot conține chimicale toxice. Întreprindeți măsuri de precauție pentru a evita inhalarea prafului de lucru și contactul cu pielea. Urmați datele de securitate ale producătorului materialului.
- Opriți mașina imediat dacă se blochează.
- Prindeți unealta electrică de suprafețele izolate ale mânerelor, deoarece suprafața de șlefuire poate întâlni propriul conductor de racord. Deteriorarea unui conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

Montajul

Scoateți unealta electrică din ambalaj. Nu racordați aparatul la rețeaua electrică înainte de montare.

Montarea hârtiei abrazive

Șlefuitorul cu vibrații este prevăzut cu un papuc de șlefuire dreptunghiular. Pentru un rezultat optim este important ca hârtia abrazivă să fie corect tensionată. Hârtia tensionată ferm se uzează mai lent și ține mai mult.

- Scoateți fișa din priză.
- Deschideți dispozitivul de strângere posterior (3) (apăsați dispozitivul de strângere (3) în sus afară din ancoraj).
- Așezați hârtia abrazivă sub clemă. Aveți grijă ca perforațiile să corespundă cu placa oscilantă.
- Cuplați din nou dispozitivul de strângere (3).
- Repetați acest procedeu pentru fixarea hârtiei abrazive pe cealaltă parte. Dispozitivul de strângere frontal (4)
- Controlați dacă orificiile de aspirare sunt înfundate înainte să montați hârtia abrazivă. Aveți grijă ca orificiile să corespundă.
- Fixați hârtia abrazivă cât se poate de ferm.

Atenție! Înainte de schimbarea hârtiei abrazive scoateți fișa de rețea

Condițiile de mediu

Unealta electrică este concepută pentru o tensiune alternativă de 230 Volți la frecvența nominală de 50 Hz. Verificați dacă există deteriorări la cablul prelungitor și dacă acesta este racordat corespunzător la priza rețelei electrice și la fișa de rețea a sculei electrice. Pentru alegerea unui prelungitor potrivit, informațiile necesare vă sunt oferite de consultantul dumneavoastră de specialitate.

Punerea în funcțiune

Pe parcursul lucrărilor, purtați întotdeauna ochelari de protecție, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru rigidă!



Îndrumător de lucru pentru șlefuire

Atenție! Purtați o mască de protecție a respirației și ochelari. Se recomandă purtarea mănușilor de protecție. Prelucrarea materialelor care conțin azbest este interzisă.

Principiul de lucru al șlefuitorului cu vibrații se bazează pe mișcări circulare. Nu este necesar să se acționeze cu apăsare suplimentară pe șlefuitorul cu vibrații, deoarece greutatea sa proprie este suficientă pentru un bun rezultat al lucrului.

Începeți întotdeauna cu o hârtie grosieră și apoi schimbați cu o hârtie fină de la un proces de șlefuire la altul. După trecerea pe hârtia cu granulație imediat mai fină, șlefuirea trebuie să se realizeze transversal față de striățiile precedente. Pentru a obține o suprafață lustruită, aceasta va fi curățată temeinic cu o cârpă după ultima șlefuire cu hârtie fină. Apoi prelucrați suprafața încă o dată cu hârtie abrazivă fină.

Aspirarea prafului

Șlefuitorul cu vibrații este pregătit pentru preluarea unui adaptor la un sistem de aspirare, pentru aspirarea prafului rezultat din șlefuire. Vă recomandăm să racordați întotdeauna un aspirator industrial dacă utilizați șlefuitorul cu vibrații.

La o prelucrare mai lungă a lemnului, unelta electrică trebuie racordată la un dispozitiv de aspirare extern adecvat.



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Punct verde

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă și îngrijirea deficiență.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

WB 180 SS N
Workers Best Șlefuitor cu vibrații

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare. În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

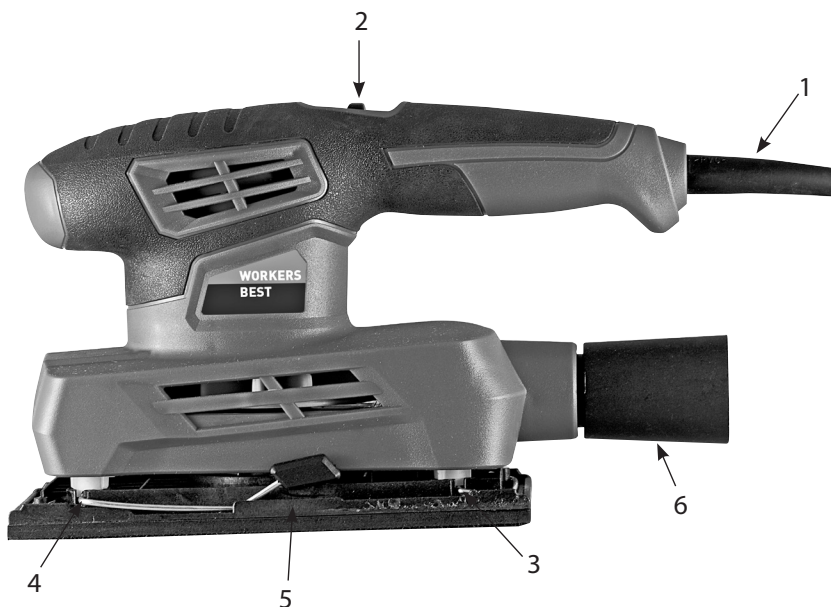
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SI

ČESTITAMO VAM ZA NAKUP VIBRACIJSKEGA BRUSILNIKA WORKERS BEST









Prosimo, da pred prvo uporabo preberete naslednje napotke za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.

OPIS IZDELKA



1. Omrežni kabel
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Zadnja sponka za pritrditev
4. Sprednja sponka za pritrditev
5. Brusna plošča
6. Nastavek za sesalnik

Tehnični podatki:

Nazivna moč	180 WATT
Vibracije na minuto	12000 vrtlj./min ¹
Mere brusnega papirja	185 x 93 mm
Raven zvočnega tlaka	L _{PA} 81,0 dB(A)
Raven zvočne moči	L _{WA} 92,0 dB(A)
Vibracijska raven	9,176 m/s ²
Negotovost	K = 1,5 m/s ²
Nazivna napetost/frekvenca	230 V ~ 50 Hz
Zaščitni razred	II 
Nosite glušnike, zaščitna očala in	 
Nosite rokavice	 
Ne uporabljajte na dežju, ščitite pred vlago	
V bližini ne sme biti drugih oseb	
Preberite navodila za uporabo	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Pogoji obratovanja za poliranje

Izhodišče	Poliranje vodoravne jeklene plošče 400 mm x 400 mm x 20 mm, ki je nameščena na delovno mizo
U p o r a b l j e n o orodje	polirni disk
Moč pritiska	30 N ± 5 N, če je teža električnega orodja manjša od 1,5 kg 50 N ± 5 N, če je teža električnega orodja večja ali enaka 1,5 kg

Uporaba v skladu z namembnostjo

Vibracijski brusilnik je zasnovan za brušenje lesa, železa, plastike in podobnih snovi z uporabo ustreznega brusnega papirja.

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe ali škodo vseh vrst, ki je posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji. Če je ta naprava uporabljena v okviru malega podjetništva, obrtali industrije, zanjo garancija ne velja.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Te skrbno shranite, da vam bodo informacije vsak čas na voljo. Če boste to napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo odgovornosti za nezgode ali škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Splošna varnostna navodila za električna orodja

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila in napotke ter preverite vse slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje naslednjih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

V varnostnih navodilih se pojem »električno orodje«, uporabljen v nadaljevanju, nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim priključkom) in na električna orodja z akumulatorjem (brez omrežne napeljave).

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljeno delovno območje lahko povzroči nesreče.
- b. **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati druge osebe ali otroci.** V primeru nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ni dovoljeno spreminjati. Ozemljenih električnih orodij ne uporabljajte skupaj z adapterskimi vtiči.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c. **Orodje zavarujte pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Priključnega kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje električnega orodja, za obešanje naprave, oziroma z njim ne vlecite vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le podaljške, ki so primerni tudi za delo na prostem.** Uporaba podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabljajte zaščitno stikalo za preostali tok (FI-stikalo).** Uporaba zaščitnega stikala za preostali tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.

- b. **Nosite vašo osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošnja zaščitne opreme, kot je proti-prašna maska, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, glede od vrsto uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali na akumulator, ga prejmete ali nosite.** Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali vklopljeno napravo priključujete na električno napajanje, lahko to povzroči nesrečo.
- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenormalnemu položaju telesa. Poskrbite za varno in stabilno držo ter imejte v vsakem trenutku ravnotežje.** Tako lahko električno orodje boljše nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko zajamejo gibljivi deli.
- g. **Če lahko namestite napravo za prestrezanje ali sesanje prahu, se prepričajte, da bodo le-te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba teh naprav zmanjšuje ogrožanje zaradi prahu.
- h. **Čeprav ste električno opremo že večkrat uporabljali in z njo znate rokovati, se ne zanašajte na lažni občutek varnosti in ne pozabite na varnostne predpise.** Zaradi nepredvidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

4. Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a. **Električnega orodja ne smete preobremenjevati. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je za to namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali boljše in varneje v navedenem območju moči.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Izvlcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste nastavljali napravo, zamenjali pribor ali odložili napravo.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoten zagon stroja.
- d. **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Orodja ne dovolite uporabljati ljudem, ki niso seznanjeni z njim ali niso prebrali teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušeni ljudje.
- e. **Orodje skrbno negujte. Kontrolirajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in če se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni oz. poškodovani tako, da to vpliva na delovanje naprave. Poškodovane dele popravite oz. zamenjajte pred uporabo naprave.** Številne nezgode povzroči slabo vzdrževano električno orodje.
- f. **Orodja za rezanje naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
- g. **Električno orodje, vpeta orodja, pribor itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba

električnih orodij v namene, ki niso predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.

- h. **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja ter masti.** Spolzki ročaji in prijemalne površine v nepredvidenih situacijah ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad električnim orodjem.

5. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je električno orodje ves čas varno.

Posebna varnostna navodila



Pozor

- Nosite protiprašno masko!
- Obdelava materialov, ki vsebujejo azbest, ni dovoljena.
- Premazov, ki vsebujejo svinec, posameznih vrst lesa in kovin ni dovoljeno obdelovati!
- Pri uporabi tega orodja, brušenju določenih izdelkov, lakov in lesa lahko pride do nastanka prahu, ki vsebuje nevarne snovi. Uporabljajte ustrezno zaščito za dihala
- Nekateri materiali lahko vsebujejo strupene kemikalije. Da bi preprečili vdihavanje nastajajočega prahu in stika s kožo, upoštevajte varnostne predpise. Upoštevajte varnostne podatke proizvajalcev materiala,
- V primeru, da naprava zablokira, jo takoj izklopite.
- Električno orodje držite za izolirane ročaje, saj se lahko brusna površina dotakne lastnega napajalnega kabla. Poškodba napajalnega kabla lahko povzroči, da so kovinski deli pod napetostjo, kar lahko
- vodi do električnega udara.

Montaža

Električno orodje vzemite iz embalaže. Pred montažo ga ne priključujte na električno omrežje.

Namestitev brusnega papirja

Vibracijski brusilnik je opremljen s pravokotno brusilno ploščo. Za optimalen rezultat je pomembno, da je brusni papir pravilno napet. Močno napet papir se počasneje obrabi in drži dlje.

- Vtič izvalcite iz vtičnice.
- Odprite zadnjo sponko za pritrditev (3) (iz pritrditve jo potisnite navzgor).
- Brusni papir položite pod sponko. Pri tem pazite, da so odprtine poravnane z vibracijsko ploščo.
- Sponko za pritrditev (3) znova zaprite.
- Postopek za pritrditev brusnega papirja ponovite še na drugi strani. Sprednja sponka za pritrditev (4)
- Preden namestite brusni papir, se prepričajte, da sesalne odprtine niso zamašene. Pazite, da so odprtine poravnane ena na drugi.
- Brusni papir pritrdite tako trdno, kot je le mogoče.

Pozor! Pred menjavo brusnega papirja izvalcite omrežni vtič.

Pogoji okolja

Električno orodje je namenjeno za izmenično napetost 230 V pri omrežni frekvenci 50 Hz. Preverite, ali je kabelski podaljšek nepoškodovan in ali je pravilno povezan z omrežno vtičnico in vtikačem električnega orodja.

O izbiri pravnega kabelskega podaljška se pozanimajte pri svojem strokovnem svetovalcu.

Vklop

Pri delu načeloma uporabljajte zaščitna očala, ščitnike za ušesa, zaščitne rokavice in trdna delovna oblačila!



Delovna navodila za uporabo pri brušenju

Pozor! Nosite zaščitno dihalno masko in očala. Priporočamo uporabo zaščitnih rokavic. Obdelava materialov, ki vsebujejo azbest, ni dovoljena.

Način delovanja vibracijskega brusilnika temelji na majhnih krožnih gibih. Ni treba, da z brusilnikom še dodatno pritiskate na površino, saj njegova lastna teža popolnoma zadošča za doseganje dobrega delovnega rezultata.

Vedno začnite brusiti z grobim papirjem in ga nato med postopkom brušenja menjavajte z vse bolj finim papirjem. Po menjavi brusnega papirja za finejšega morate brusiti prečno na prejšnjo brusno linijo. Da dobite polirano površino, po zadnjem brušenju s finim papirjem površino še temeljito očistite s krpo. Na koncu površino še enkrat obdelajte s finim papirjem.

Odsesavanje prahu

Prah, ki nastaja med brušenjem z vibracijskim brusilnikom, lahko posesate prek sesalnega nastavka. Priporočamo, da imate pri uporabi vibracijskega brusilnika vedno priključen industrijski sesalnik.

V primeru, da les obdelujete dlje časa, orodje priključite na ustrezno zunanjo napravo za odsesavanje.



Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Temperatura okolice največ 50 °C



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: ogljikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek: WB 180 SS N
Vibracijski brusilnik Workers Best

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Directive:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

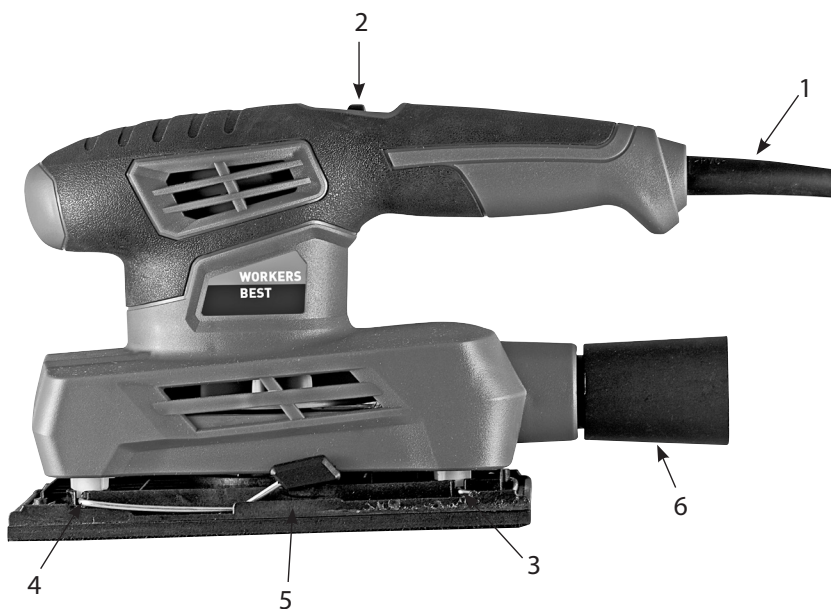
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SK

SRDČNE VÁM BLAHOŽELÁME K NÁKUPU VIBRAČNEJ BRÚSKY WORKERS BEST





Pred uvedením do prevádzky si, prosím, prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS PRODUKTU



1. Sieťový kábel
2. Hlavný vypínač
3. Zadný upínací prvok
4. Predný upínací prvok
5. Lyžina
6. Adaptér na vysávač

Technické údaje:

Menovitý výkon	180 W
Vibrácie za minútu	12 000 ot./min. ¹
Rozmery brúsneho papiera	185 × 93 mm
Hladina akustického tlaku	L _{PA} 81,0 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} 92,0 dB(A)
Hladina oscilácie	9,176 m/s ²
Neistota	K = 1,5 m/s ²
Menovité napätie/frekvencia	230 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany	II □
Používajte ochranu sluchu, ochranné okuliare, ochranu proti prachu a pracovné rukavice	
Prístroj nepoužívajte pri daždi, chráňte ho pred vlhkosťou	
Prístroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb	
Prečítajte si návod na použitie	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Prevádzkové podmienky pre leštičku

Zameranie	Leštenie vodorovnej oceľovej dosky s rozmermi 400 mm × 400 mm × 20 mm pripevnenej na pracovnom stole
Nasadzovací nástroj	Leštiaci kotúč
Prítlak	30 N ± 5 N, ak je hmotnosť elektrického nástroja menšia ako 1,5 kg 50 N ± 5 N, ak je hmotnosť elektrického nástroja väčšia alebo rovná 1,5 kg

Použitie v súlade s určením

Vibračná brúska je pri používaní zodpovedajúceho brúsneho papiera vhodná na brúsenie dreva, železa, umelej hmoty a podobných materiálov.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny platné pre elektrické náradie

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, ilustrácie a technické údaje, s ktorými je toto elektrické náradie dodávané. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uchovajte pre budúce použitie.

Termín „elektrický nástroj“, použitý v bezpečnostných pokynoch, sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické nástroje (so sieťovým káblom) a na elektrické nástroje napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môžu viesť k nehodám.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nástroju nepribližovali deti ani iné osoby.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2. Elektrické zabezpečenie

- a. **Zástrčka kábla prístroja musí zodpovedať vyhotoveniu zásuvky. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte adaptérové konektory spolu s ochranným uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenená zástrčka a vhodná zásuvka znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú úry, vyhrievacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Zariadenie udržiavajte v suchu.** V prípade vniknutia vody do elektrického prístroja sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Nikdy nepoužívajte prípojné vedenie na iné účely, ako napríklad na prenášanie elektrického náradia, jeho zavesenie alebo vytiahnutie zo zásuvky. Nevystavujte prípojné vedenie vysokým teplotám, oleju alebo hýbajúcim sa dielom a vyhýbajte sa ostrým hranám.** Poškodené alebo prekrútené prípojné vedenia zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba predlžovacie vedenia, ktoré sú vhodné do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak už s elektrickým prístrojom musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým nástrojom si počínajte rozumne. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže spôsobiť vážne zranenia.
- b. **Noste osobnú ochrannú výbavu a vždy noste ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad maska proti prachu, bezpečnostná protišmyková obuv, ochranná prilba, prípadne ochrana sluchu podľa druhu a použitia elektrického nástroja, znížite riziko zranenia pri používaní elektrických nástrojov.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr ako elektrické náradie pripojíte k zdroju elektrického prúdu a/alebo na akumulátor, alebo ho zdvihnete, či budete prenášať sa uistite, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo pripojíte elektrické náradie k zdroju prúdu v zapnutom stave, môže dôjsť k úrazom.
- d. **Pred spustením elektrického nástroja odstráňte nastavovacie náradie a montážne kľúče.** Nástroj alebo kľúč nachádzajúci sa v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenia.
- e. **Vyvarujte sa nezvyčajného držania tela. Dbajte na pevné postavenie a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich súčastí prístroja nedostali vaše vlasy a časti odevu.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielcami.
- g. **Pokiaľ bude možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu je potrebné, aby ste ich pripojili a správne používali.** Použitie odsávania prachu môže znížiť riziko ohrozenia prachom.
- h. **Nemyslite si, že ste v bezpečí a nepovznášajte sa nad bezpečnostné pravidlá týkajúce sa elektrického náradia, aj keď ste po mnohonásobnom používaní s elektrickým náradím oboznámení.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké zranenia.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Nepreťažujte elektrický náradie. Používajte pri svojej práci k tomu určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým nástrojom pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.
- b. **Nepoužívajte žiadny elektrický nástroj, ktorého vypínač je poškodený.** Elektrický nástroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí byť opravený.
- c. **Skôr ako začnete s nastavovaním elektrického náradia, výmenou častí nasadených nástrojov alebo elektrické náradie odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vytiahnite odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.
- d. **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte prácu s prístrojom osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny a inštrukcie.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú

neskúsené osoby.

- e. **Starajte sa o elektrické náradie a nasadené nástroje dôsledne. Skontrolujte, či sa rotujúce dielce prístroja voľne otáčajú a nezasekávajú sa, či nedošlo k poškodeniu či prelomeniu niektorých súčiastok a či nie je znížená funkčnosť nástroja. Nechajte pred použitím elektrického náradia poškodené diely opraviť.** Príčinou mnohých nehôd bývajú zle udržiavané elektrické prístroje.
- f. **Udržiavajte rezacie nástroje ostré a čisté.** Dôkladne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa zasekávajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte elektrické náradie, nasadený nástroj, nasadené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Berte pritom do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrických nástrojov inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukováti a povrchy rukovätí udržiavajte v suchom a čistom stave, očistené od oleja a tuku.** Klzké rukováte a plochy na držanie neumožňujú v nepredvídaných situáciách bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia.

Servis

- a. **Svoj elektrický prístroj dajte opraviť len kvalifikovanému odbornému personálu a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým bude zabezpečené, že bezpečnosť elektrického nástroja zostane zachovaná.

Špeciálne bezpečnostné pokyny



Pozor

- Používajte protiprachovú masku!
- Je zakázané obrábať materiály obsahujúce azbest.
- Nesmú sa opracovávať nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva a kovov!
- Pri používaní tohto nástroja na brúsenie určitých výrobkov, lakov a dreva môže byť používateľ vystavený prachu obsahujúcemu nebezpečné látky. Používajte vhodný respirátor.
- Niektoré materiály môžu obsahovať jedovaté chemikálie. Vykonať bezpečnostné opatrenia, aby ste zabránili vdychnutiu prachu vznikajúceho pri práci a jeho kontaktu s pokožkou. Dodržujte bezpečnostné údaje výrobcu materiálu.
- V prípade zablokovania stroj okamžite vypnite.
- Elektrické náradie držte na izolovaných úchopných plochách, pretože brúsna plocha môže zasiahnuť vlastné pripojovacie vedenie. Poškodenie vedenia pod napätím môže priviesť elektrické napätie na kovové časti náradia a spôsobiť tak zásah elektrickým prúdom.

Montáž

Vyberte elektrické náradie z obalu. Pred montážou zariadenie nepripájajte na elektrickú sieť.

Nasadenie brúsneho papiera

Vibračná brúska disponuje obdĺžnikovou lyžinou. Pre optimálne výsledky pri práci je dôležité, aby bol brúsny papier správne napnutý. Napnutý papier sa pomalšie opotrebuje a dlhšie vydrží.

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Otvorte zadný upínací prvok (3): upínací prvok (3) vytlačte smerom nahor z ukotvenia.
- Vložte pod svorku brúsny papier. Dbajte na to, aby sa dierovanie zhodovalo s vibračnou doskou.
- Upínací prvok (3) opäť zaistite.
- Tento postup upevnenia brúsneho papiera opakujte na druhej strane. Predný upínací prvok (4)
- Pred nasadením brúsneho papiera skontrolujte, či nie sú upchaté odsávacie otvory. Dbajte na to, aby sa otvory zhodovali.
- Brúsny papier upevnite čo možno najpevnejšie.

Pozor! Pred výmenou brúsneho papiera vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky!

Okolité podmienky

Elektrické náradie je dimenzované na striedavé napätie 230 V, pri sieťovej frekvencii 50 Hz. Skontrolujte, či predlžovací kábel nie je poškodený a či je správne spojený so zásuvkou siete a so zástrčkou elektrického náradia.

Váš odborný poradca Vám poradí pri voľbe správneho predlžovacieho kábla.

Uvedenie do prevádzky

Pri prácach používajte zásadne ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovný odev!



Pracovný návod na brúsenie

Pozor! Noste respirátor a okuliare. Odporúčajú sa aj ochranné rukavice. Je zakázané obrábať materiály obsahujúce azbest.

Princíp práce vibračnej brúsky sa zakladá na malých krúžiacich pohyboch. Nie je potrebné vyvíjať na brúsku ďalší tlak, pretože jej vlastná hmotnosť je dostatočná pre dosiahnutie dobrého pracovného výsledku.

Začínajte vždy s hrubým papierom a potom ho postupne vymieňajte za jemnejší, podľa postupu brúsenia. Po výmene za ďalší jemnejší brúsny papier by sa malo brúsiť priečne k predošlým dráham. Aby sa dosiahol vyleštený povrch, po poslednom obrúsení jemným papierom sa povrch dôkladne vyčistí handričkou. Potom sa plocha ešte raz prejde jemným brúsnym papierom.

Odsávanie prachu

Prach vznikajúci pri brúsení vibračnou brúskou je možné pomocou adaptéra odsávať vysávačom. Odporúčame, aby ste pri používaní vibračnej brúsky vždy pripojili priemyslový vysávač.

Pri dlhšom obrábaní dreva je potrebné elektrický prístroj pripojiť k vhodnému externému odsávaciemu zariadeniu.



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzajte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



Teplota okolia maximálne 50 °C



Zelený bod

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojím zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

WB 180 SS N
Workers Vibračná brúska

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy. Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

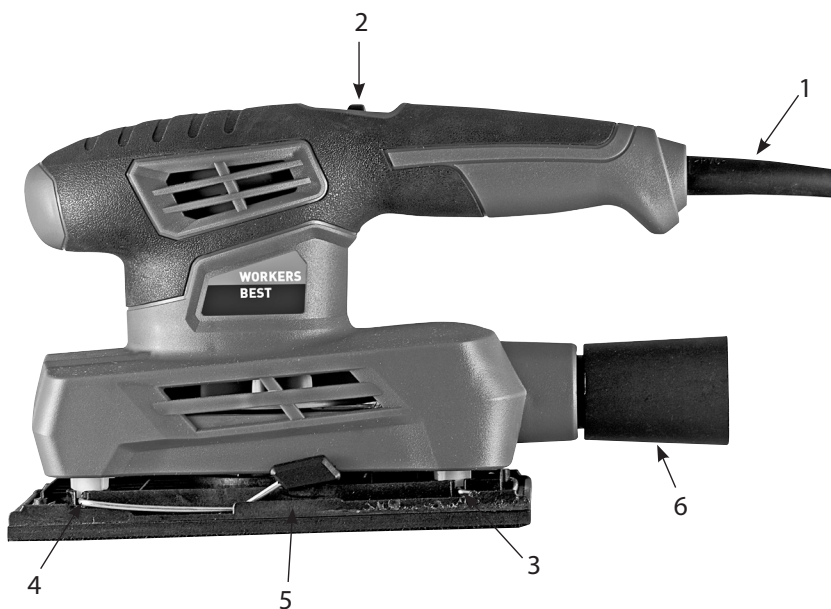
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRB**MNE**

SRDAČNE ČESTITKE ZA KUPOVINU WORKERS BEST VIBRACIONE BRUSILICE









Molimo pre pokretanja pročitajte sledeća korisnička uputstva. Molimo da obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim uputstvima za upotrebu.

OPIS PROIZVODA



1. Mrežni kabl
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Zadnji stezni uređaj
4. Prednji stezni uređaj
5. Brusna papuča
6. Usisni adapter

Tehnički podaci:

Nominalna snaga	180 WATT
Vibracije u minuti	12000 o/min ¹
Dimenzije brusne hartije	185x93 mm
Nivo vazdušnog pritiska	L _{PA} 81,0 dB(A)
Nivo buke	L _{WA} 92,0 dB(A)
Nivo oscilacija	9.176 m/s ²
Nesigurnost	K = 1,5 m/s ²
Nominalni napon/frekvencija	230 V ~ 50 Hz
Zaštitna klasa	II 
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočare, zaštitu od prašine i rukavice	   
Ne upotrebljavati na kiši, štititi od vlažnosti	
Udaljite druga lica	
Pročitati korisnička uputstva	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Uslovi rada za uređaj za poliranje

Ravnanje	Poliranje horizontalne čelične ploče 400 mm x 400 mm x 20 mm, koja se montira na radni sto
Alat za upotrebu	Disk za poliranje
Pritisni kontakt	30 N ± 5 N, ako je težina električnog alata manja od 1,5 kg 50 N ± 5 N, ako je težina električnog alata veće ili jednaka 1,5 kg

Namensko korišćenje

Vibraciona brusilica je prikladna za brušenje drveta, željeza, veštačkog materiala i sličnih sirovina uz upotrebu odgovarajućeg papira za brušenje.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene za električni alat

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji se nalaze na ovom električnom alatu. Propusti u poštovanju sledećih uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za kasniju upotrebu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u bezbednosnim uputstvima odnosi se na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim kablom) i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. **Održavajte Vaše radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Nered ili neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Električni alat nemojte koristiti u eksplozivnom okruženju, u kom se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kom slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, grejači, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Udaljite uređaj od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Električni kabl ne sme da se koristi za nošenje ili kačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umotani električni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Ako električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su adekvatni za otvoreni prostor.** Korišćenje produžnih kablova koji su adekvatni za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Upotreba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i na razuman način pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Uvek nosite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Nošenje

lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c. **Izbegavajte slučajno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga uključite na napajanje strujom i/ili bateriju, podignite ga ili ga nosite.** Ako prilikom nošenja električnog uređaja prst držite na prekidaču ili uključen uređaj priključite na napajanje strujom, može da dođe do nesreća.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e. **Izbegavajte neuobičajene položaje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni alat.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ukoliko su postavljeni uređaji za uklanjanje i sakupljanje prašine, oni se moraju priključiti i pravilno koristiti.** Primena usisnog uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Pazite da ne stvorite lažni osećaj bezbednosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, iako ste se dobro upoznali sa radom nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo postupanje može u deliću sekunde da dovede do teških povreda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za svoj rad.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite demontažnu bateriju pre nego što vršite podešavanja na uređaju, zamenjujete delove umetnutog alata ili odlažete električni alat.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi čuvajte van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj upotrebljavaju osobe koje nisu upoznate sa njim ili nisu pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu bez greške i ne zaglavljuju se, kao i da li ima polomljenih ili oštećenih delova koji negativno utiču na funkciju električnog alata. Pre upotrebe električnog uređaja popravite oštećene delove.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama za rezanje manje se zaglavljuju i lakše se koriste.

- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetni alat itd. u skladu sa ovim uputstvima. Pri tom uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.
- h. **Održavajte ručku suvom, čistom i slobodnom od ulja i masnoće.** Klizave ručke ili površine koje se hvataju ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima.** Na taj način se obezbeđuje da električni alat i dalje bude bezbedan.

Specijalne sigurnosne napomene



Pažnja

- Koristiti zaštitnu masku!
- Zabranjeno je obrađivanje materijala koji sadrži azbest.
- Premazi koji sadrže olovo, pojedine vrste drveta i metal se ne smeju obrađivati!
- Upotreba ovog alata za brušenje određenih proizvoda, lakova i drveta, može podvrgnuti korisnika prašini, koja sadrži opasne materije. Upotrebljavajte prikladnu zaštitu za disanje
- Neki materijali mogu sadržavati otrovne hemikalije. Preduzeti mere predostrožnosti, da biste izbegli udisanje prašine i kontakt sa kožom. Sledite sigurnosne podatke proizvođača materijala.
- Smesta isključite mašinu kada blokira.
- Uvek držite električni uređaj za izolovane površine za hvatanje jer brusne površine mogu da poseduju sopstveni sprovodnik. Oštećenje sprovodnog kabla može da stavi metalne delove uređaja pod napon i da dovede do strujnog udara.

Montaža

Izvadite električni uređaj iz pakovanja. Pre montaže ne priključujte ga na mrežni napon.

Postavljanje brusne hartije

Vibraciona brusilica je opremljena sa pravougaonom brusnom papučom. Za optimalan rezultat brušenja, važno je da je brusna hartija pravilno stegnuta. Čvrst stegnuta hartija se sporije troši i traje duže.

- Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
- Otvorite zadnji stezni uređaj (3) (Stezni uređaj 3) pritisnuti prema gore iz usidrenja).
- Stavite brusnu hartiju ispod stezaljke. Pazite na to, da rupe odgovaraju vibracionoj ploči.
- Stezni uređaj (3) ponovo uklopiti.
- Ponovite ovaj postupak za pričvršćivanje brusne hartije na drugoj strani. Prednji stezni uređaj (4)
- Proverite da nisu usisne rupe začepljene pre nego što postavite brusnu hartiju. Pazite na to, da rupe odgovaraju.
- Pričvrstite brusnu hartiju toliko čvrsto koliko je moguće.

Pažnja! Pre zamene brusne hartije izvucite mrežni utikač

Okolni uslovi

Električni alat je namenjen za 230 volti izmeničnog napona kod 50 Hz mrežne frekvencije. Proverite da li je produžni kabl neoštećen i da li je ispravno povezan sa utičnicom strujne mreže i mrežnim utikačem električnog alata.

O izboru ispravnog produžnog kabla obavestiće vas vaš stručni savetnik.

Puštanje u rad

Pri radu u principu je potrebno nositi zaštitne naočari, štitnik za uši, zaštitne cipele i čvrsto radno odelo!



Upute za rad prilikom brušenja

Pažnja! Nosite masku za zaštitu disajnih puteva i naočare. Preporučuju se zaštitne rukavice. Zabranjeno je obrađivanje materijala koji sadrži azbest.

Radni princip vibracione brusilice temelji se na malim kružnim pokretima. Nije potrebno dodatno pritiskati vibracionu brusilicu jer je njena vlastita težina potpuno dovoljna za dobar rezultat rada.

Uvek počnite sa grubom hartijom i menjajte finiju hartiju od jednog do drugog postupka brušenja. Nakon menjanja na sledeću finiju hartiju treba se brusiti poprečno u odnosu na prethodne staze. Kako bi dostigli poliranu površinu, površinu treba temeljito očistiti sa krpom pre zadnjeg brušenja sa finom hartijom. Na kraju površinu obraditi još jedan put sa finom hartijom za brušenje.

Deo za usisavanje prašine

Brusna prašina vaše vibracione brusilice je pripremljena za prijem adaptera za usisavanje prašine. Mi vam preporučujemo, da uvek koristite priključen industrijski usisivač, kada koristite vibracionu brusilicu.

Kod duže obrade drveta električni alat priključiti na odgovarajući spoljni uređaj za usisavanje.



Isluženi elektrouređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrouređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrouređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - opasno po život



Zelena tačka



Ne bacati u vatru

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

WB 180 SS N
Workers Best Vibraciona brusilica

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN62841-1:2015
- EN62841-2-4:2014
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN55014-2:2015
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013

Wels, 15. 04. 2019

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf
den Artikel
... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

(GB) This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.

(AL) (RKS) Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.

(BG) Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.

(CZ) Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.

(H) A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.

(HR) (BIH) Jamčimo za proizvod ... mjesečno jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
 Nazwa artykułu:
 Denumire articol:
 Opis izdelka:
 Označenie výrobku:
 Naziv artikla:

Арт. бр.:
 Nr kat.:
 Nr. art.:
 Št. izdelka:
 Č. výrobku:
 Art.br.:

Датум на купување:
 Data zakupu:
 Data achiziției:
 Datum nakupa:
 Dátum kúpy:
 Datum kupovine:

Име:
 Nazwisko:
 Nume:
 Ime:
 Meno:
 Ime:

Адреса:
 Adres:
 Adresa:
 Naslov:
 Adresa:
 Adresa:

Потпис:
 Podpis:
 Semnătura:
 Podpis:
 Podpis:
 Potpis:

Печат на продавачот:
 Pieczęta sprzedawcy:
 Ștampila reprezentantului comercial:
 Žig trgovca:
 Pečiatka predajcu:
 Pečat trgovca: